

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing

- ★ **Verordening (EG) nr. 261/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 11 februari 2004 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels inzake compensatie en bijstand aan luchtreizigers bij instapweigering en annulering of langdurige vertraging van vluchten en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 295/91 ⁽¹⁾** 1
- Verklaring van de Commissie** 8
- Verordening (EG) nr. 262/2004 van de Commissie van 16 februari 2004 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 9
- ★ **Verordening (EG) nr. 263/2004 van de Commissie van 16 februari 2004 houdende verlenging met zes maanden van de toepassing van Verordening (EG) nr. 1475/2003 inzake de bescherming van koudwaterkoraalriffen tegen de gevolgen van de trawlvisserij in een gebied ten noordwesten van Schotland** 11
- ★ **Verordening (EG) nr. 264/2004 van de Commissie van 16 februari 2004 tot afwijking van Verordening (EG) nr. 1503/96 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad met betrekking tot de invoerrechten in de rijstsector** 12
- Verordening (EG) nr. 265/2004 van de Commissie van 16 februari 2004 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in het kader van de A1- en B-stelsels in de sector groenten en fruit (tomaten, sinaasappelen, citroenen en appels) 15
- Verordening (EG) nr. 266/2004 van de Commissie van 16 februari 2004 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector verwerkte producten op basis van groenten en fruit, andere dan voor toegevoegde suiker toegekende restituties (voorlopig verduurzaamde kersen, gepelde tomaten, gekonfijte kersen, bereide hazelnoten en sommige sinaasappelsappen) 18
- Verordening (EG) nr. 267/2004 van de Commissie van 16 februari 2004 tot vaststelling van de representatieve prijzen in de sectoren slachtpluimvee en eieren, alsmede van ovaalbumine, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1484/95 20
- Verordening (EG) nr. 268/2004 van de Commissie van 16 februari 2004 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector slachtpluimvee 22

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

(Vervolg z.o.z.)

Verordening (EG) nr. 269/2004 van de Commissie van 16 februari 2004 betreffende de invoercertificaten voor producten van de sector rundvlees van oorsprong uit Botswana, Kenia, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe en Namibië	24
Verordening (EG) nr. 270/2004 van de Commissie van 16 februari 2004 tot vaststelling van de communautaire producenten- en invoerprijzen voor anjers en rozen met het oog op de toepassing van de invoerregeling voor bepaalde producten van de bloementeel van oorsprong uit Cyprus, Israël, Jordanië en Marokko alsmede de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook	26
★ Verordening (EG) nr. 271/2004 van de Commissie van 16 februari 2004 tot machtiging van overboekingen tussen de kwantitatieve maxima voor textiel- en kledingproducten uit Macau	28
★ Verordening (EG) nr. 272/2004 van de Commissie van 16 februari 2004 waarbij machtiging wordt verleend tot de overdracht tussen de kwantitatieve beperkingen voor textiel- en kledingproducten van oorsprong uit de Volksrepubliek China	30
II Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing	
Commissie	
2004/140/EG:	
★ Beschikking van de Commissie van 11 februari 2004 betreffende de niet-opneming van fenthion in bijlage I bij Richtlijn 91/414/EEG van de Raad en de intrekking van de toelating voor gewasbeschermingsmiddelen die deze werkzame stof bevatten ⁽¹⁾ (kennisgeving geschied onder nummer C(2004) 313)	32
2004/141/EG:	
★ Beschikking van de Commissie van 12 februari 2004 betreffende de niet-opneming van amitraz in bijlage I bij Richtlijn 91/414/EEG van de Raad en de intrekking van de toelating voor gewasbeschermingsmiddelen die deze werkzame stof bevatten ⁽¹⁾ (kennisgeving geschied onder nummer C(2004) 332)	35
2004/142/EG:	
★ Beschikking van de Commissie van 12 februari 2004 tot vaststelling van de financiële steun van de Gemeenschap voor de werking van bepaalde communautaire referentielaboratoria in de veterinaire sector (residuen) voor het jaar 2004 (kennisgeving geschied onder nummer C(2004) 334)	38
2004/143/EG:	
★ Besluit van de Commissie van 13 februari 2004 houdende overdracht van het beheer van de steun voor pretoetredingsmaatregelen op het gebied van landbouw en plattelandsontwikkeling in de Republiek Estland gedurende de pretoetredingsperiode aan uitvoeringsorganen	40

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 261/2004 VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD**van 11 februari 2004****tot vaststelling van gemeenschappelijke regels inzake compensatie en bijstand aan luchtreizigers bij instapweigering en annulering of langdurige vertraging van vluchten en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 295/91****(Voor de EER relevante tekst)**

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 80, lid 2,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Europees Economisch en Sociaal Comité ⁽²⁾,

Na raadpleging van het Comité van de Regio's,

Handelend volgens de procedure van artikel 251 van het Verdrag ⁽³⁾, in het licht van de gemeenschappelijke tekst zoals op 1 december 2003 goedgekeurd door het Bemiddelingscomité,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Het optreden van de Gemeenschap moet onder meer gericht zijn op de waarborging van een hoog niveau van bescherming van de passagiers, met volledige inachtneming van de eisen op het gebied van consumentenbescherming in het algemeen.
- (2) Instapweigering en annulering of langdurige vertraging van vluchten brengen voor passagiers ernstige moeilijkheden en ongemak met zich mee.
- (3) Hoewel Verordening (EEG) nr. 295/91 van de Raad van 4 februari 1991 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor compensatie bij instapweigering in het geregeld luchtvervoer ⁽⁴⁾ een minimum aan bescherming voor de passagiers heeft gecreëerd, blijft het aantal passagiers aan wie tegen hun wil de toegang tot een vlucht wordt geweigerd te hoog, evenals het aantal passagiers dat wordt getroffen door annuleringen zonder voorafgaande waarschuwing en door langdurige vertragingen.
- (4) De Gemeenschap dient derhalve de bij die verordening vastgestelde beschermingsnormen te verhogen, teneinde de rechten van de passagier uit te breiden en ervoor te

zorgen dat de luchtvaartmaatschappijen onder geharmoniseerde voorwaarden hun bedrijf uitoefenen op een geliberaliseerde markt.

- (5) Aangezien het onderscheid tussen geregeld en ongeregeld luchtvervoer steeds meer vervaagt, dient de bescherming van de passagiers niet alleen te gelden voor geregelde vluchten maar ook voor ongeregelde vluchten, met inbegrip van vluchten in het kader van pakketreizen.
- (6) De bescherming die wordt geboden aan passagiers die van een in een lidstaat gelegen luchthaven vertrekken, dient te worden uitgebreid tot passagiers die van een in een derde land gelegen luchthaven naar een in een lidstaat gelegen luchthaven vertrekken wanneer een communautaire luchtvaartonderneming de vlucht uitvoert.
- (7) Om de effectieve toepassing van deze verordening te waarborgen, dienen de bij de verordening gecreëerde verplichtingen te rusten op de luchtvaartmaatschappij die de vlucht uitvoert of voornemens is de vlucht uit te voeren, met eigen dan wel inclusief of zonder bemanning geleaste vliegtuigen, of in enige andere vorm.
- (8) Deze verordening mag geen beperking inhouden van het recht van de luchtvaartmaatschappij die de vlucht uitvoert om volgens het toepasselijk recht compensatie te verlangen van enig persoon, inclusief derden.
- (9) Het aantal passagiers aan wie de toegang tot een vlucht wordt geweigerd, dient omlaag te worden gebracht door de luchtvaartmaatschappijen te verplichten de mensen te vragen vrijwillig hun boekingen op te geven in ruil voor voordelen in plaats van passagiers de toegang tot een vlucht te weigeren, en door volledige compensatie voor degenen aan wie uiteindelijk tegen hun wil de toegang tot de vlucht wordt geweigerd.

⁽¹⁾ PB C 103 E van 30.4.2002, blz. 225 en PB C 71 E van 25.3.2003, blz. 188.

⁽²⁾ PB C 241 van 7.10.2002, blz. 29.

⁽³⁾ Advies van het Europees Parlement van 24 oktober 2002 (PB C 300 E van 11.12.2003, blz. 443), gemeenschappelijk standpunt van de Raad van 18 maart 2003 (PB C 125 E van 27.5.2003, blz. 63) en standpunt van het Europees Parlement van 3 juli 2003 (nog niet bekendgemaakt in het Publicatieblad). Resolutie van het Europees Parlement van 18 december 2003 en besluit van de Raad van 26 januari 2004.

⁽⁴⁾ PB L 36 van 8.2.1991, blz. 5.

- (10) Passagiers aan wie tegen hun wil de toegang tot een vlucht is geweigerd, moeten hun reis kunnen annuleren onder terugbetaling van hun ticket, dan wel onder bevredigende voorwaarden kunnen voortzetten, en moeten tijdens het wachten op een latere vlucht voldoende worden verzorgd.
- (11) Ook vrijwilligers moeten hun vlucht kunnen annuleren onder terugbetaling van hun ticket, dan wel onder bevredigende voorwaarden kunnen voortzetten, aangezien zij met soortgelijke reisproblemen worden geconfronteerd als de passagiers aan wie tegen hun wil de toegang tot de vlucht is geweigerd.
- (12) De overlast en het ongemak voor de passagiers als gevolg van het annuleren van vluchten dienen eveneens te worden verminderd. Dit dient te worden verwezenlijkt door de luchtvaartmaatschappijen ertoe te bewegen passagiers voor de voorziene vertrektijd van annuleringen in kennis te stellen en hen bovendien een redelijk alternatief vervoer aan te bieden, zodat de passagiers andere regelingen kunnen treffen. De luchtvaartmaatschappijen die nalaten dat te doen, dienen de passagiers een compensatie te betalen, tenzij de annulering het gevolg is van buitengewone omstandigheden die zelfs door het treffen van alle redelijke maatregelen niet voorkomen hadden kunnen worden.
- (13) Passagiers van wie de vlucht geannuleerd wordt, moeten hun tickets terugbetaald kunnen krijgen of onder bevredigende voorwaarden een andere vlucht naar hun bestemming krijgen, en moeten tijdens het wachten op een latere vlucht voldoende worden verzorgd.
- (14) Evenals in het kader van het Verdrag van Montreal dienen de verplichtingen die worden opgelegd aan de luchtvaartmaatschappijen die de vluchten uitvoeren, te worden beperkt of uitgesloten in gevallen waarin een gebeurtenis het gevolg is van buitengewone omstandigheden die zelfs door het treffen van alle redelijke maatregelen niet voorkomen hadden kunnen worden. Dergelijke omstandigheden kunnen zich met name voordoen in gevallen van politieke onstabiliteit, weersomstandigheden die uitvoering van de vlucht in kwestie verhinderen, beveiligingsproblemen, onverwachte vliegveiligheidsproblemen en stakingen die gevolgen hebben voor de vluchtuitlevering van de luchtvaartmaatschappij die de vlucht uitvoert.
- (15) Er dient te worden geacht sprake te zijn van buitengewone omstandigheden wanneer een besluit van het luchtverkeersbeheer voor een specifiek vliegtuig op een specifieke dag een langdurige vertraging, een vertraging van een nacht of de annulering van één of meer vluchten van dat vliegtuig veroorzaakt, ook al heeft de betrokken luchtvaartmaatschappij alle redelijke inspanningen geleverd om de vertragingen of annuleringen te voorkomen.
- (16) Deze verordening is niet van toepassing in gevallen waarin een pakketreis geannuleerd wordt om andere redenen dan het annuleren van de vlucht.
- (17) Passagiers van wie de vlucht voor een bepaalde tijd is uitgesteld moeten worden verzorgd en moeten hun vlucht kunnen annuleren onder terugbetaling van hun tickets, dan wel hun reis onder bevredigende voorwaarden kunnen voortzetten.
- (18) De verzorging van passagiers die op een alternatieve of uitgestelde vlucht wachten, kan beperkt of geweigerd worden als het verlenen daarvan extra oponthoud met zich meebrengt.
- (19) De luchtvaartmaatschappij die de vlucht uitvoert, moet voorzien in de speciale behoeften van personen met beperkte mobiliteit en hun eventuele begeleiders.
- (20) Passagiers moeten bij instapweigering of annulering dan wel langdurige vertraging van hun vlucht volledig over hun rechten worden geïnformeerd, zodat zij op een doeltreffende wijze hun rechten kunnen uitoefenen.
- (21) De lidstaten dienen de regels vast te stellen inzake de sancties op overtredingen van de bepalingen deze verordening, en ervoor te zorgen dat deze regels worden toegepast. De sancties moeten doeltreffend, evenredig en afschrikkend zijn.
- (22) De lidstaten moeten ervoor zorgen en erop toezien dat hun luchtvaartmaatschappijen deze verordening naleven en een passende instantie voor de uitvoering van die handhavingstaken aanwijzen. Dit toezicht mag geen afbreuk doen aan de rechten van passagiers en luchtvaartmaatschappijen om overeenkomstig het nationale procesrecht langs juridische weg schadevergoeding te eisen bij een rechtbank.
- (23) De Commissie dient de toepassing van deze verordening te analyseren en met name te beoordelen of het wenselijk is de werkingssfeer ervan uit te breiden tot alle passagiers die een contract met een touroperator of met een communautaire luchtvaartmaatschappij hebben, wanneer zij van een luchthaven in een derde land naar een luchthaven in een lidstaat vertrekken.
- (24) Het Koninkrijk Spanje en het Verenigd Koninkrijk zijn op 2 december 1987 te Londen, in een gezamenlijke verklaring van hun ministers van Buitenlandse Zaken, regelingen overeengekomen inzake meer samenwerking bij het gebruik van de luchthaven van Gibraltar, welke regelingen echter nog niet worden toegepast.
- (25) Verordening (EEG) nr. 295/91 dient derhalve te worden ingetrokken,

HEBBEN DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Onderwerp

1. Deze verordening stelt onder de erin genoemde voorwaarden de minimumrechten vast die luchtreizigers hebben bij:
- instapweigering tegen hun wil,
 - annulering van hun vlucht,
 - vertraging van hun vlucht.

2. De toepassing van deze verordening op de luchthaven van Gibraltar laat de respectieve rechtsopvattingen van het Koninkrijk Spanje en het Verenigd Koninkrijk betreffende het geschil inzake de soevereiniteit over het grondgebied waarop de luchthaven is gelegen, onverlet.

3. De toepassing van deze verordening op de luchthaven van Gibraltar wordt opgeschort totdat de regelingen van de gezamenlijke verklaring van de ministers van Buitenlandse Zaken van het Koninkrijk Spanje en het Verenigd Koninkrijk van 2 december 1987 van toepassing worden. De regeringen van het Koninkrijk Spanje en het Verenigd Koninkrijk zullen de Raad van die datum in kennis stellen.

Artikel 2

Definities

Voor de toepassing van deze verordening wordt verstaan onder:

- a) „luchtvaartmaatschappij”: een luchtvervoersonderneming met een geldige exploitatievergunning;
- b) „luchtvaartmaatschappij die de vlucht uitvoert”: een luchtvaartmaatschappij die een vlucht uitvoert of voornemens is een vlucht uit te voeren in het kader van een overeenkomst met een passagier of namens een andere natuurlijke of rechtspersoon die een overeenkomst heeft met die passagier;
- c) „communautaire luchtvaartmaatschappij”: een luchtvaartmaatschappij met een geldige exploitatievergunning die door een lidstaat is verleend overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 2407/92 van de Raad van 23 juli 1992 betreffende de verlening van exploitatievergunningen aan luchtvaartmaatschappijen ⁽¹⁾;
- d) „touroperator”: een organisator als bedoeld in artikel 2, punt 2, van Richtlijn 90/314/EEG van de Raad van 13 juni 1990 betreffende pakketreizen, met inbegrip van vakantiepakketten en rondreispakketten, met uitzondering van een luchtvaartmaatschappij;
- e) „pakket”: de diensten als gedefinieerd in artikel 2, punt 1, van Richtlijn 90/314/EEG ⁽²⁾;
- f) „ticket”: een geldig document dat recht geeft op vervoer of een gelijkwaardig document in immateriële, inclusief elektronische, vorm dat door de luchtvaartmaatschappij of door een door haar erkende agent is uitgegeven of toegestaan;
- g) „boekings”: het feit dat de passagier een ticket heeft of een ander bewijs dat de boeking is aanvaard en geregistreerd door de luchtvaartmaatschappij of de touroperator;
- h) „eindbestemming”: de bestemming die vermeld staat op het bij de incheckbalie aangeboden ticket of, in geval van rechtstreeks aansluitende vluchten, de bestemming van de laatste vlucht; indien de geplande aankomsttijd is gerespecteerd, wordt er geen rekening gehouden met haalbare alternatieve aansluitende vluchten;
- i) „persoon met beperkte mobiliteit”: een persoon wiens mobiliteit bij het gebruik van vervoer beperkt is ten gevolge van een lichamelijke (zintuiglijke of motorische, tijdelijke of blij-

vende) handicap, een verstandelijke handicap, leeftijd of enige andere oorzaak die een handicap oplevert, en wiens situatie vereist dat hij bijzondere aandacht krijgt en dat de aan alle passagiers verstrekte diensten aan hem worden aangepast;

- j) „instapweigering”: weigering om passagiers op een vlucht te vervoeren, hoewel zij zich voor instappen hebben gemeld volgens de voorwaarden van artikel 3, lid 2, zonder dat de instapweigering is gebaseerd op redelijke gronden zoals redenen die te maken hebben met gezondheid, veiligheid of beveiliging, of ontoereikende reisdocumenten;
- k) „vrijwilliger”: een persoon die zich onder de in artikel 3, lid 2, vastgestelde voorwaarden voor instappen heeft aangemeld en ingaat op het verzoek van de luchtvaartmaatschappij om zijn boeking tegen bepaalde voordelen af te staan;
- l) „annulering”: het niet uitvoeren van een geplande vlucht waarop ten minste één plaats was geboekt.

Artikel 3

Werkingsfeer

1. Deze verordening is van toepassing
 - a) op passagiers die vertrekken vanaf een luchthaven die gelegen is op het grondgebied van een lidstaat waarop het Verdrag van toepassing is;
 - b) op passagiers die vertrekken vanaf een in een derde land gelegen luchthaven naar een luchthaven op het grondgebied van een lidstaat waarop het Verdrag van toepassing is, tenzij zij bepaalde voordelen of compensatie hebben ontvangen en bijstand hebben gekregen in dat derde land, indien de luchtvaartmaatschappij die de vlucht in kwestie uitvoert, een communautaire luchtvaartmaatschappij is.
2. Lid 1 is van toepassing op voorwaarde dat de passagiers
 - a) een bevestigde boeking voor de vlucht in kwestie hebben en zich — behalve in geval van annulering als bedoeld in artikel 5 — bij de incheckbalie melden,
 - zoals bepaald en op de tijd die van tevoren door de luchtvaartmaatschappij, de touroperator of een erkend reisbureau schriftelijk (waaronder via elektronische weg) is aangegeven,
 - of, indien er geen tijd wordt aangegeven,
 - uiterlijk 45 minuten voor de gepubliceerde vertrektijd, of
 - b) door een luchtvaartmaatschappij of touroperator van de vlucht waarvoor zij een boeking hadden, zijn overgeplaatst naar een andere vlucht, ongeacht de reden.
3. Deze verordening geldt niet voor passagiers die gratis reizen of tegen een gereduceerd tarief dat niet rechtstreeks of indirect voor het publiek toegankelijk is. Passagiers die in het bezit zijn van tickets die door een luchtvaartmaatschappij of touroperator zijn verstrekt in het kader van een Frequent Flyer-programma of een ander commercieel programma, vallen echter wel onder deze verordening.

⁽¹⁾ PB L 240 van 24.8.1992, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 158 van 23.6.1990, blz. 59.

4. Deze verordening geldt alleen voor passagiers die met een gemotoriseerd luchtvaartuig met vaste vleugels worden vervoerd.

5. Deze verordening is van toepassing op elke luchtvaartmaatschappij die een vlucht uitvoert en vervoer aanbiedt aan passagiers als bedoeld in de leden 1 en 2. Indien de luchtvaartmaatschappij die de vlucht uitvoert geen overeenkomst heeft met de passagier, doch activiteiten uitvoert die onder deze verordening vallen, wordt zij geacht dit te doen namens de persoon die een overeenkomst heeft met die passagier.

6. Deze verordening is niet van invloed op de rechten van de passagiers volgens Richtlijn 90/314/EEG. Deze verordening is niet van toepassing in gevallen waarin een pakketreis geannuleerd wordt om andere redenen dan het annuleren van de vlucht.

Artikel 4

Instapweigering

1. Wanneer een luchtvaartmaatschappij die een vlucht uitvoert redelijkerwijs instapweigering voor een vlucht kan verwachten, vraagt zij eerst of er vrijwilligers zijn die hun boekingen willen opgeven in ruil voor bepaalde voordelen, onder voorwaarden die moeten worden overeengekomen tussen de betrokken passagier en de luchtvaartmaatschappij die de vlucht uitvoert. Vrijwilligers krijgen bijstand overeenkomstig artikel 8, en deze is aanvullend op bij de in dit lid bedoelde voordelen.

2. Indien het aantal vrijwilligers dat zich aanbiedt niet voldoende is om de resterende passagiers met boeking te laten meevliegen op de vlucht, kan de luchtvaartmaatschappij die de vlucht uitvoert passagiers tegen hun wil de toegang tot de vlucht weigeren.

3. Indien passagiers tegen hun wil de toegang tot een vlucht wordt geweigerd, compenseert de luchtvaartmaatschappij die de vlucht uitvoert hen onmiddellijk overeenkomstig artikel 7, en biedt zij hun bijstand overeenkomstig de artikelen 8 en 9.

Artikel 5

Annulering

1. In geval van annulering van een vlucht:

- a) wordt de betrokken passagiers door de luchtvaartmaatschappij die de vlucht uitvoert bijstand geboden als bedoeld in artikel 8;
- b) wordt de betrokken passagiers door de luchtvaartmaatschappij die de vlucht uitvoert bijstand geboden als bedoeld in artikel 9, lid 1, onder a), en artikel 9, lid 2, en — in het geval van een andere vlucht die naar redelijke verwachting ten vroegste daags na de geplande vertrektijd van de geannuleerde vlucht zal vertrekken — als bedoeld in artikel 9, lid 1, onder b), en artikel 9, lid 1, onder c);

c) hebben de betrokken passagiers recht op de in artikel 7 bedoelde compensatie door de luchtvaartmaatschappij die de vlucht uitvoert, tenzij

- i) de annulering hun tenminste twee weken voor de geplande vertrektijd wordt meegedeeld, of
- ii) de annulering hun tussen twee weken en zeven dagen voor de geplande vertrektijd wordt meegedeeld en hun een andere vlucht naar hun bestemming wordt aangeboden die niet eerder dan twee uur voor de geplande vertrektijd vertrekt en hen minder dan vier uur later dan de geplande aankomsttijd op de eindbestemming brengt, of
- iii) de annulering hun minder dan zeven dagen voor de geplande vertrektijd wordt meegedeeld en hun een andere vlucht naar hun bestemming wordt aangeboden die niet eerder dan één uur voor de geplande vertrektijd vertrekt en hen minder dan twee uur later dan de geplande aankomsttijd op de eindbestemming brengt.

2. Wanneer de passagiers wordt meegedeeld dat de vlucht is geannuleerd, wordt uitgelegd welk alternatief vervoer er voorhanden is.

3. Een luchtvaartmaatschappij die een vlucht uitvoert, is niet verplicht compensatie te betalen als bedoeld in artikel 7 indien zij kan aantonen dat de annulering het gevolg is van buitengewone omstandigheden die ondanks het treffen van alle redelijke maatregelen niet voorkomen konden worden.

4. De bewijslast inzake het al of niet melden van de annulering van de vlucht aan de passagier en het tijdstip waarop dat geschiedt, ligt bij de luchtvaartmaatschappij die de vlucht uitvoert.

Artikel 6

Vertraging

1. Wanneer een luchtvaartmaatschappij die een vlucht uitvoert redelijkerwijs kan verwachten dat een vlucht een vertraging tot na de geplande vertrektijd oploopt, en wel

- a) van twee uur of meer voor alle vluchten van 1 500 km of minder,
- b) van drie uur of meer voor alle vluchten binnen de Gemeenschap van meer dan 1 500 km en voor alle andere vluchten tussen 1 500 en 3 500 km, of

c) van vier uur of meer voor alle vluchten die niet onder a) of b) vallen,

wordt de passagiers door de luchtvaartmaatschappij die de vlucht uitvoert, bijstand geboden als bedoeld in

- i) artikel 9, lid 1, onder a), en artikel 9, lid 2, en
- ii) artikel 9, lid 1, onder b), en artikel 9, lid 1, onder c), in geval de vertrektijd, naar redelijkerwijs wordt verwacht, ten vroegste daags na de geplande vertrektijd is, en
- iii) artikel 8, lid 1, onder a), in geval van een vertraging van ten minste vijf uur.

2. In ieder geval volgt de aanbieding van de bijstand binnen de in dit artikel voor iedere vluchtafstand bepaalde tijdsperiode.

*Artikel 7***Recht op compensatie**

1. Wanneer naar dit artikel wordt verwezen, krijgen de passagiers compensatie ten belope van:

- a) 250 EUR voor alle vluchten tot en met 1 500 km;
- b) 400 EUR voor alle intracommunautaire vluchten van meer dan 1 500 km, en voor alle andere vluchten tussen 1 500 en 3 500 km;
- c) 600 EUR voor alle niet onder a) of b) vallende vluchten.

Bij de bepaling van de afstand wordt gekeken naar de laatste bestemming waar de passagier als gevolg van de instapweigering of annulering na de geplande tijd zal aankomen.

2. Indien de passagiers een andere vlucht naar hun eindbestemming wordt aangeboden overeenkomstig artikel 8, en de aankomsttijd niet meer dan hieronder vermeld afwijkt van de geplande aankomsttijd van de oorspronkelijk geboekte vlucht:

- a) twee uur voor alle vluchten van 1 500 km of minder, of
- b) drie uur voor alle vluchten binnen de Gemeenschap van meer dan 1 500 km en voor alle andere vluchten tussen 1 500 en 3 500 km, of

c) vier uur voor alle vluchten die niet onder a) of b) vallen, kan de luchtvaartmaatschappij die de vlucht uitvoert de compensatiebedragen vermeld in lid 1 met 50 % verlagen.

3. De in lid 1 bedoelde compensatie wordt in contant geld uitbetaald, middels een elektronische overmaking aan de bank, per bankoverschrijving, bankcheque of, met de schriftelijke toestemming van de passagier, in de vorm van reisbonnen en/of andere diensten.

4. De in de leden 1 en 2 vermelde afstanden worden gemeten volgens de groot-cirkelmethode (ortodromische lijn).

*Artikel 8***Recht op terugbetaling of een andere vlucht**

1. Wanneer naar dit artikel wordt verwezen, krijgen de passagiers de keuze tussen:

- a) — volledige terugbetaling van het ticket binnen zeven dagen, overeenkomstig het bepaalde in artikel 7, lid 3, tegen de prijs waarvoor het gekocht was, voor het gedeelte of de gedeelten van de reis die niet zijn gemaakt en voor het gedeelte en de gedeelten die reeds zijn gemaakt indien verder reizen in het licht van het oorspronkelijke reisplan van de passagier geen zin meer heeft, alsmede in voorkomend geval,
 - een retourvlucht naar het eerste vertrekpunt bij de eerste gelegenheid;
- b) een andere vlucht onder vergelijkbare vervoersvoorwaarden naar hun eindbestemming bij de eerste gelegenheid; of

c) een andere vlucht onder vergelijkbare vervoersvoorwaarden naar hun eindbestemming, op een latere datum naar keuze van de passagier, indien er plaats beschikbaar is.

2. Lid 1, onder a), is ook van toepassing op passagiers wier vlucht onderdeel is van een pakket, behalve wat het recht op terugbetaling betreft indien dit recht bestaat krachtens Richtlijn 90/314/EEG.

3. Wanneer, in het geval waarin een stad of regio wordt bediend door meerdere luchthavens, de luchtvaartmaatschappij die de vlucht uitvoert een passagier een vlucht aanbiedt naar een andere luchthaven dan die waarvoor was geboekt, draagt de luchtvaartmaatschappij die de vlucht uitvoert de kosten van de reis van die andere luchthaven naar de luchthaven waarvoor was geboekt of naar een andere met de passagier overeengekomen nabijgelegen bestemming.

*Artikel 9***Recht op verzorging**

1. Wanneer naar dit artikel wordt verwezen, krijgen de passagiers gratis:

- a) maaltijden en verfrissingen, in redelijke verhouding tot de wachttijd;
- b) hotelaccommodatie in gevallen
 - waarin een verblijf van één of meer nachten noodzakelijk wordt, of
 - waarin een langer verblijf noodzakelijk wordt dan het door de passagier geplande verblijf;
- c) vervoer tussen de luchthaven en de plaats van de accommodatie (hotel of andere accommodatie).

2. Bovendien kunnen de passagiers twee gratis telefoongesprekken of telex-, fax- of e-mailberichten verzenden.

3. Bij het toepassen van dit artikel schenkt de luchtvaartmaatschappij die de vlucht uitvoert bijzondere aandacht aan de behoeften van personen met beperkte mobiliteit en hun eventuele begeleiders, alsook aan de behoeften van alleenreizende kinderen.

*Artikel 10***Plaatsen in een hogere of lagere klasse**

1. Indien een passagier door de luchtvaartmaatschappij die de vlucht uitvoert in een hogere klasse wordt geplaatst dan die waarvoor een ticket is gekocht, mag geen bijbetaling worden gevraagd.

2. Indien de luchtvaartmaatschappij die de vlucht uitvoert een passagier in een lagere klasse plaatst dan die waarvoor een ticket is gekocht, vindt er, overeenkomstig het bepaalde in artikel 7, lid 3, binnen zeven dagen terugbetaling plaats, van

- a) 30 % van de prijs van het ticket voor alle vluchten van 1 500 km of minder, of

- b) 50 % van de prijs van het ticket voor alle vluchten binnen de Gemeenschap van meer dan 1 500 km, behalve voor vluchten tussen het Europees grondgebied van de lidstaten en de Franse overzeese departementen, en voor alle andere vluchten tussen 1 500 en 3 500 km, of
- c) 75 % van de prijs van het ticket voor alle vluchten die niet onder a) of b) vallen, met inbegrip van vluchten tussen het Europees grondgebied van de lidstaten en de Franse overzeese departementen.

Artikel 11

Personen met beperkte mobiliteit of met bijzondere behoeften

1. Luchtvaartmaatschappijen die een vlucht uitvoeren, geven voorrang aan personen met beperkte mobiliteit en hun eventuele begeleiders of officiële geleidehonden, alsmede aan alleenreizende kinderen.
2. In geval van instapweigerings, annulering of enigerlei vertraging hebben personen met beperkte mobiliteit en hun eventuele begeleiders, alsmede alleenreizende kinderen, er recht op dat de in artikel 9 bedoelde bijstand hun zo spoedig mogelijk wordt geboden.

Artikel 12

Verdere compensatie

1. Deze verordening is van toepassing onverminderd de rechten van een passagier op verdere compensatie. De uit hoofde van deze verordening toegekende compensatie kan op eventuele verdere compensatie in mindering worden gebracht.
2. Onverminderd de toepasselijke beginselen en voorschriften van nationaal recht, met inbegrip van de jurisprudentie, is lid 1 niet van toepassing op passagiers die vrijwillig een boeking hebben ingeleverd uit hoofde van artikel 4, lid 1, van deze verordening.

Artikel 13

Recht op schadevergoeding

In gevallen waarin een luchtvaartmaatschappij die een vlucht uitvoert compensatie betaalt of aan de overige verplichtingen voldoet die krachtens deze verordening op haar rusten, mag geen enkele bepaling van deze verordening worden uitgelegd als een beperking van het recht om volgens het geldend recht compensatie te verlangen van enige persoon, inclusief derden. Deze verordening beperkt met name geenszins het recht van de luchtvaartmaatschappij die de vlucht uitvoert om terugbetaling te eisen van een touroperator of enige andere persoon waarmee de luchtvaartmaatschappij die de vlucht uitvoert een overeenkomst heeft. Ook mag geen enkele bepaling van deze verordening worden uitgelegd als een beperking van het recht van een touroperator of een andere derde partij dan een passagier met wie een luchtvaartmaatschappij die de vlucht uitvoert een overeenkomst heeft, om volgens de relevante rechtsregels, terugbetaling of compensatie te verlangen van de luchtvaartmaatschappij die de vlucht uitvoert.

Artikel 14

Verplichting om de passagiers over hun rechten te informeren

1. De luchtvaartmaatschappij die de vlucht uitvoert, zorgt ervoor dat bij het inchecken een goed leesbaar bericht duidelijk zichtbaar voor de passagiers is uitgehangen waarvan de tekst als volgt luidt: „Indien u niet tot uw vlucht wordt toegelaten, of indien deze is geannuleerd of voor minstens twee uur is vertraagd, vraagt u dan bij de incheckbalie of bij de boarding gate om de tekst waarin uw rechten vermeld staan, met name met betrekking tot compensatie en bijstand”.
2. Een luchtvaartmaatschappij die een vlucht uitvoert die overgaat tot instapweigerings of annulering van een vlucht bezorgt iedere daardoor getroffen passagier een schriftelijke mededeling waarin de regels voor compensatie en bijstand overeenkomstig deze verordening zijn uiteengezet. Ook passagiers wier vlucht minstens twee uur vertraging heeft, krijgen een soortgelijke mededeling. Tevens worden de passagiers in schriftelijke vorm gegevens verstrekt die nodig zijn om contact op te nemen met de nationale instantie als bedoeld in artikel 16.
3. Ten behoeve van blinden en visueel gehandicapten wordt het bepaalde van dit artikel met behulp van alternatieve passende middelen toegepast.

Artikel 15

Uitsluiting van ontheffing

1. De uit deze verordening voortvloeiende verplichtingen ten aanzien van de passagier kunnen niet worden beperkt of teniet worden gedaan door middel van bijvoorbeeld een beperkings- of ontheffingsclausule in de vervoerovereenkomst.
2. Indien een dergelijke beperkende of ontheffingsclausule niettemin wordt aangevoerd tegen een passagier, of indien de passagier niet juist is ingelicht omtrent zijn rechten en daardoor een lagere compensatie heeft aanvaard dan die waarin is voorzien in deze verordening, heeft de passagier het recht alsnog de nodige stappen te ondernemen bij de bevoegde rechtbanken of instanties voor het verkrijgen van een aanvullende compensatie.

Artikel 16

Overtredingen

1. Elke lidstaat wijst een instantie aan die verantwoordelijk is voor de handhaving van de verordening met betrekking tot de vluchten vanuit de zich op het grondgebied van de lidstaat bevindende luchthavens en met betrekking tot de vluchten vanuit een derde land naar deze luchthavens. In voorkomend geval neemt deze instantie de maatregelen die nodig zijn om ervoor te zorgen dat de rechten van de passagiers worden geëerbiedigd. De lidstaten delen de Commissie mee welke instantie overeenkomstig dit lid is aangewezen.

2. Onverminderd artikel 12 kan een passagier een klacht indienen bij elke overeenkomstig lid 1 aangewezen instantie of iedere andere door een lidstaat aangewezen bevoegde instantie over een vermeende overtreding van deze verordening op een op het grondgebied van een lidstaat gelegen luchthaven of betreffende een vlucht vanuit een derde land naar een op dat grondgebied gelegen luchthaven.

3. De door de lidstaten vastgestelde sancties voor overtreding van deze verordening moeten doeltreffend, evenredig en afschrikkend zijn.

Artikel 17

Verslag

De Commissie brengt uiterlijk 1 januari 2007 bij het Europees Parlement en de Raad verslag uit over de werking en de resultaten van deze verordening, met name wat betreft:

- de frequentie van instapweigering en annulering van vluchten;
- de eventuele uitbreiding van de werkingssfeer van deze verordening tot passagiers die een overeenkomst met een communautaire luchtvaartmaatschappij hebben, dan wel

een boeking voor een vlucht die onderdeel is van een pakketreis waarop Richtlijn 90/314/EEG van toepassing is, en die van een luchthaven in een derde land naar een luchthaven in een lidstaat vertrekken op vluchten die niet door communautaire luchtvaartmaatschappijen worden uitgevoerd;

- de eventuele herziening van de in artikel 7, lid 1, genoemde compensatiebedragen.

Dit verslag gaat indien nodig vergezeld van wetgevingsvoorstellen.

Artikel 18

Intrekking

Verordening (EEG) nr. 295/91 wordt ingetrokken.

Artikel 19

Inwerkingtreding

Deze verordening treedt in werking op 17 februari 2005.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Straatsburg, 11 februari 2004.

Voor het Europees Parlement

De voorzitter

P. COX

Voor de Raad

De voorzitter

M. McDOWELL

VERKLARING VAN DE COMMISSIE

De Commissie herhaalt haar voornemen om vrijblijvende overeenkomsten te bevorderen of om voorstellen in te dienen teneinde de communautaire maatregelen inzake passagiersbescherming uit te breiden tot andere vervoerstakken dan het luchtvervoer, met name het spoor en de zeevaart.

VERORDENING (EG) Nr. 262/2004 VAN DE COMMISSIE
van 16 februari 2004
tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde
soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 17 februari 2004.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 februari 2004.

Voor de Commissie
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1947/2002 (PB L 299 van 1.11.2002, blz. 17).

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 16 februari 2004 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	052	88,1
	204	46,1
	212	122,4
	624	109,5
	999	91,5
0707 00 05	052	139,1
	204	29,7
	999	84,4
0709 10 00	220	80,1
	999	80,1
0709 90 70	052	84,3
	204	66,1
	999	75,2
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	45,3
	204	50,3
	212	52,2
	220	41,5
	624	57,6
	999	49,4
0805 20 10	204	101,4
	999	101,4
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	80,7
	204	81,7
	220	73,6
	400	58,9
	464	75,6
	600	72,8
	624	76,2
	999	74,2
0805 50 10	052	66,2
	600	51,6
	999	58,9
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	052	65,0
	060	42,4
	400	111,9
	404	88,5
	512	89,9
	528	119,5
	720	76,7
	999	84,8
0808 20 50	060	64,7
	388	85,2
	400	90,4
	528	75,8
	720	92,0
	800	77,5
	999	80,9

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2081/2003 van de Commissie (PB L 313 van 28.11.2003, blz. 11). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 263/2004 VAN DE COMMISSIE

van 16 februari 2004

houdende verlenging met zes maanden van de toepassing van Verordening (EG) nr. 1475/2003 inzake de bescherming van koudwaterkoraalriffen tegen de gevolgen van de trawlvisserij in een gebied ten noordwesten van Schotland

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2371/2002 van de Raad van 20 december 2002 inzake de instandhouding en de duurzame exploitatie van de visbestanden in het kader van het gemeenschappelijk visserijbeleid ⁽¹⁾, en met name op artikel 7, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In verband met de directe bedreiging voor de instandhouding van de koraalriffen die bekendstaan onder de naam „Darwin Mounds”, is op grond van de in artikel 7 van Verordening (EG) nr. 2371/2002 vastgestelde noodprocedures Verordening (EG) nr. 1475/2003 van de Commissie van 20 augustus 2003 inzake de bescherming van koudwaterkoraalriffen tegen de gevolgen van de trawlvisserij in een gebied ten noordwesten van Schotland ⁽²⁾ vastgesteld.
- (2) Krachtens Verordening (EG) nr. 2371/2002 hebben de noodmaatregelen een geldigheidsduur van ten hoogste zes maanden maar kan de Commissie een nieuw besluit nemen om die geldigheidsduur met ten hoogste zes maanden te verlengen.

- (3) Teneinde de betrokken habitat permanent te beschermen, heeft de Commissie een voorstel ingediend voor een verordening houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 850/98 van de Raad ⁽³⁾ met betrekking tot de bescherming van koudwaterkoraalriffen tegen de gevolgen van trawlvisserij in een gebied ten noordwesten van Schotland ⁽⁴⁾.
- (4) De mogelijkheid bestaat dat die verordening niet is vastgesteld voordat de geldigheidsduur van Verordening (EG) nr. 1475/2003 afloopt. Ondertussen blijven de risico's met betrekking tot de instandhouding van de Darwin Mounds bestaan.
- (5) Derhalve moet de geldigheidsduur van de bij Verordening (EG) nr. 1475/2003 vastgestelde noodmaatregelen met zes maanden worden verlengd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De termijn waarin Verordening (EG) nr. 1475/2003 van toepassing is, wordt verlengd tot en met 22 augustus 2004.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 februari 2004.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 358 van 31.12.2002, blz. 59.

⁽²⁾ PB L 211 van 21.8.2003, blz. 14.

⁽³⁾ PB L 125 van 27.4.1998, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 973/2001 (PB L 137 van 19.5.2001, blz. 1).

⁽⁴⁾ COM(2003) 519.

VERORDENING (EG) Nr. 264/2004 VAN DE COMMISSIE**van 16 februari 2004****tot afwijking van Verordening (EG) nr. 1503/96 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad met betrekking tot de invoerrechten in de rijstsector**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽¹⁾, en met name op artikel 11, lid 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Artikel 4 bis, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1503/96 van de Commissie ⁽²⁾ voorziet in een verlaging van het invoerrecht met 250 EUR per ton voor Basmati-rijst, van de GN-codes ex 1006 20 17 en ex 1006 20 98, die voldoet aan de criteria van bijlage IV bij die verordening zoals toegevoegd bij Verordening (EG) nr. 2294/2003.
- (2) India en Pakistan hebben de Commissie meegedeeld dat de beschikbare tijd tussen de bekendmaking van Verordening (EG) nr. 2294/2003 en de datum waarop die verordening van toepassing is geworden, onvoldoende waren voor de toekenning van de echtheidscertificaten voor de gehele hoeveelheid rijst waarvoor vóór die datum verkoopcontracten waren gesloten met communautaire marktdeelnemers.
- (3) De Indiase autoriteiten en de Pakistaanse autoriteiten hebben de Commissie de formele garantie gegeven dat het mogelijk zal zijn om voor in de Gemeenschap in te voeren en door de bevoegde autoriteiten van het land van productie te certificeren Basmati-rijst van oorsprong uit India, respectievelijk Basmati-rijst van de variëteiten „Kernel Basmati” en „Super Basmati” van oorsprong uit Pakistan, de echtheid en de naleving van de kwaliteitseisen te verifiëren door middel van DNA-analyses die door de landen van productie zullen worden uitgevoerd in het kader van aselechte controles of controles die zijn gericht op transacties waarbij een risico op fraude bestaat.
- (4) Om het de bevoegde autoriteiten van de lidstaten mogelijk te maken voor de hoeveelheden Basmati-rijst waarvoor de verkoopcontracten uiterlijk op 31 december 2003 zijn ondertekend, de echtheidscertificaten te aanvaarden die reeds door de Indiase en de Pakistaanse autoriteiten zijn afgegeven of die bij die autoriteiten in

behandeling zijn, dient gedurende een beperkte tijd op basis van bepaalde criteria te worden afgeweken van Verordening (EG) nr. 1503/96.

- (5) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. In afwijking van artikel 4 bis, lid 1, eerste alinea, van Verordening (EG) nr. 1503/96 kan voor de periode van 1 januari tot en met 31 maart 2004 voor Basmati-rijst van oorsprong uit India en rijst van de variëteiten „Kernel Basmati” en „Super Basmati” van oorsprong uit Pakistan van de GN-codes ex 1006 20 17 en ex 1006 20 98 het invoerrecht met 250 EUR per ton worden verlaagd op voorwaarde dat:

- a) tussen de leveranciers van de genoemde landen en de communautaire marktdeelnemers uiterlijk op 31 december 2003 verkoopcontracten zijn ondertekend;
- b) voor de onder a) bedoelde contracten reeds echtheidscertificaten zijn afgegeven of uiterlijk op 31 maart 2004 echtheidscertificaten worden afgegeven.

2. Voor de periode van 1 januari tot en met 31 maart 2004 is bijlage IV bij Verordening (EG) nr. 1503/96 niet van toepassing voor de importen van Basmati-rijst waarop de in lid 1, onder b), bedoelde certificaten betrekking hebben.

3. In afwijking van artikel 4 bis, lid 4, eerste alinea, van Verordening (EG) nr. 1503/96 wordt het echtheidscertificaat dat wordt afgegeven door de bevoegde instanties van de landen van uitvoer van de in lid 1 bedoelde Basmati-rijst, gedurende de periode van 1 januari tot en met 31 maart 2004 opgesteld op een formulier volgens het in de bijlage bij de onderhavige verordening opgenomen model.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 2004.

⁽¹⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 411/2002 van de Commissie (PB L 62 van 5.3.2002, blz. 27); en ingetrokken bij Verordening (EG) nr. 1785/2003 (PB L 270 van 21.10.2003, blz. 96) met ingang van de dag waarop die verordening van toepassing wordt.

⁽²⁾ PB L 189 van 30.7.1996, blz. 71. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2294/2003 (PB L 340 van 24.12.2003, blz. 12).

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 februari 2004.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

MODEL B

1. Exporter (Name and full address)	CERTIFICATE OF AUTHENTICITY B BASMATI RICE for export to the European Community No ORIGINAL Issued by (Name and full address of issuing body)	
2. Consignee (Name and full address)		
	3. Region or place of cultivation	
	4. FOB value in US dollars	
	5. Number and date of invoice	
6. Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of goods	7. Gross weight (kg)	
	8. Net weight (kg)	
9. DECLARATION BY EXPORTER The undersigned declares that the information shown above is correct. Place and date: _____ Signature: _____		
10. CERTIFICATION BY THE ISSUING BODY It is hereby certified that the rice described above is BASMATI RICE and that the information shown in this certificate is correct. Place and date: _____ Signature: _____ Stamp: _____		
11. CERTIFICATION BY COMPETENT CUSTOMS OFFICE OF COUNTRY OF EXPORT Customs formalities for export to the European Economic Community of the rice described above have been completed. Type, number and date of export document: _____ Name and country of customs office: _____ Signature: _____ Stamp: _____		
12. FOR COMPETENT AUTHORITIES IN THE COMMUNITY		

Complementary mandatory information:

Box 6: The operator shall specify the information on the rice, the CN Code as well as the variety.

Box 10: A copy of the contract is attached to the certificate.

VERORDENING (EG) Nr. 265/2004 VAN DE COMMISSIE**van 16 februari 2004****tot vaststelling van de uitvoerrestituties in het kader van de A1- en B-stelsels in de sector groenten en fruit (tomaten, sinaasappelen, citroenen en appels)**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2200/96 van de Raad van 28 oktober 1996 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit ⁽¹⁾, en met name op artikel 35, lid 3, derde alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 1961/2001 van de Commissie ⁽²⁾, zijn de uitvoeringsbepalingen voor de uitvoerrestituties in de sector groenten en fruit vastgesteld.
- (2) Op grond van artikel 35, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2200/96 kan, voorzover dit nodig is om een economisch significante uitvoer mogelijk te maken en binnen de grenzen die voortvloeien uit de overeenkomsten gesloten in overeenstemming met artikel 300 van het Verdrag, een uitvoerrestitutie worden betaald voor de door de Gemeenschap uitgevoerde producten.
- (3) Overeenkomstig artikel 35, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2200/96 moet erop worden toegezien dat de reeds eerder door de restitutieregeling op gang gebrachte handelsstromen niet worden verstoord. Daarom, en vanwege de seizoensgebondenheid van de uitvoer van groenten en fruit, moeten de contingenten per product worden vastgesteld op basis van de landbouwproductenomenclatuur voor de uitvoerrestituties, die is vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie ⁽³⁾. Bij de verdeling van die hoeveelheden moet rekening worden gehouden met het min of meer bederfelijke karakter van de betrokken producten.
- (4) Overeenkomstig artikel 35, lid 4, van Verordening (EG) nr. 2200/96 moet bij de vaststelling van de restituties rekening worden gehouden met de situatie en de verwachte ontwikkeling met betrekking tot de prijzen van groenten en fruit op de markt van de Gemeenschap en de beschikbare hoeveelheden enerzijds, en de prijzen in de internationale handel anderzijds. Voorts moeten ook de afzet- en vervoerskosten en het economische aspect van de beoogde uitvoer in aanmerking worden genomen.

- (5) Overeenkomstig artikel 35, lid 5, van Verordening (EG) nr. 2200/96 wordt bij het bepalen van de marktprijzen van de Gemeenschap rekening gehouden met de prijzen die met het oog op de uitvoer het gunstigst blijken te zijn.
- (6) Wegens de omstandigheden in de internationale handel of specifieke vereisten van bepaalde markten, kan het nodig zijn de restitutie voor een bepaald product te differentiëren naar gelang van de bestemming van dat product.
- (7) Voor tomaten, sinaasappelen, citroenen, en appels van de kwaliteitsklassen Extra, I en II van de gemeenschappelijke handelsnormen kan de uitvoer momenteel economisch significant zijn.
- (8) Met het oog op een optimaal gebruik van de beschikbare middelen en gelet op de structuur van de uitvoer van de Gemeenschap is het dienstig uitvoerrestitutiebedragen volgens de A1- en B-stelsels vast te stellen.
- (9) Het Comité van beheer voor verse groenten en fruit heeft geen advies uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. In de bijlage worden de eenheidsbedragen van de restituties, de periode voor het aanvragen van de restitutie en de verwachte hoeveelheden van de betrokken producten voor het A1-stelsel vastgesteld.

In de bijlage worden de indicatieve eenheidsbedragen van de restitutie, de periode voor indiening van de certificaataanvragen en de verwachte hoeveelheden van de betrokken producten voor het B-stelsel vastgesteld.

2. Certificaten die in het kader van de voedselhulp worden afgegeven, zoals bedoeld in artikel 16 van Verordening (EG) nr. 1291/2000 van de Commissie ⁽⁴⁾, worden niet afgeboekt op de in de bijlage bij deze verordening bedoelde hoeveelheden.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 9 maart 2004.

⁽¹⁾ PB L 297 van 21.11.1996, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 47/2003 van de Commissie (PB L 7 van 11.1.2003, blz. 64).

⁽²⁾ PB L 268 van 9.10.2001, blz. 8. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1176/2002 (PB L 170 van 29.6.2002, blz. 69).

⁽³⁾ PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 118/2003 (PB L 20 van 24.1.2003, blz. 3).

⁽⁴⁾ PB L 152 van 24.6.2000, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 februari 2004.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

**bij de verordening van de Commissie van 16 februari 2004 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector
groenten en fruit (tomaten, sinaasappelen, citroenen en appels)**

Productcode ⁽¹⁾	Bestemming ⁽²⁾	A1-stelsel Periode voor het aanvragen van de restitutie van 9.3.2004 tot en met 23.4.2004		B-stelsel Periode voor indiening van de certificaataanvragen van 16.3.2004 tot en met 30.4.2004	
		Eenheidsbedrag van de restitutie (in EUR/ton nettogewicht)	Verwachte hoeveelheden (in ton)	Indicatief eenheidsbedrag van de restitutie (in EUR/ton nettogewicht)	Verwachte hoeveelheden (in ton)
0702 00 00 9100	F08	25		25	9 263
0805 10 10 9100 0805 10 30 9100 0805 10 50 9100	F00	20		20	50 343
0805 50 10 9100	F00	31		31	26 675
0808 10 20 9100 0808 10 50 9100 0808 10 90 9100	F09	23		23	11 208

⁽¹⁾ De codes van de producten zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1).

⁽²⁾ De codes van de bestemmingen serie „A” zijn vastgesteld in bijlage II bij Verordening (EEG) nr. 3846/87.

De numerieke codes voor de bestemmingen zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 2081/2003 van de Commissie (PB L 313 van 28.11.2003, blz. 11).

De andere bestemmingen worden als volgt vastgesteld:

F00: alle bestemmingen met uitzondering van Estland.

F03: alle bestemmingen met uitzondering van Zwitserland en Estland.

F04: Hongkong, Singapore, Maleisië, Sri Lanka, Indonesië, Thailand, Taiwan, Papoea-Nieuw-Guinea, Laos, Cambodja, Vietnam, Japan, Uruguay, Paraguay, Argentinië, Mexico en Costa Rica.

F08: alle bestemmingen met uitzondering van Slowakije, Letland, Litouwen, Bulgarije en Estland.

F09: De volgende bestemmingen:

- Noorwegen, IJsland, Groenland, Faeröer, Polen, Hongarije, Roemenië, Albanië, Bosnië-Herzegovina, Kroatië, Slovenië, Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, Servië en Montenegro, Malta, Armenië, Azerbeidzjan, Wit-Rusland, Georgië, Kazachstan, Kirgizië, Moldavië, Rusland, Tadzjikistan, Turkmenistan, Oezbekistan, Oekraïne, Saoedi-Arabië, Bahrein, Qatar, Oman, Verenigde Arabische Emiraten (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al-Qaiwayn, Ras al-Khaimah en Fujairah), Koeweit, Jemen, Syrië, Iran, Jordanië, Bolivia, Brazilië, Venezuela, Peru, Panama, Ecuador en Colombia;
- landen en gebieden van Afrika, met uitzondering van Zuid-Afrika;
- bestemmingen in de zin van artikel 36 van Verordening (EG) nr. 800/1999 van de Commissie (PB L 102 van 17.4.1999, blz. 11).

VERORDENING (EG) Nr. 266/2004 VAN DE COMMISSIE
van 16 februari 2004

tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector verwerkte producten op basis van groenten en fruit, andere dan voor toegevoegde suiker toegekende restituties (voorlopig verduurzaamde kersen, gepelde tomaten, gekonfijte kersen, bereide hazelnoten en sommige sinaasappelsappen)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2201/96 van de Raad van 28 oktober 1996 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector verwerkte producten op basis van groenten en fruit ⁽¹⁾, en met name op artikel 16, lid 3, derde alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 1429/95 van de Commissie ⁽²⁾, zijn uitvoeringsbepalingen vastgesteld met betrekking tot de uitvoerrestituties in de sector verwerkte producten op basis van groenten en fruit, andere dan voor toegevoegde suiker toegekende restituties.
- (2) In artikel 16, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2201/96 is bepaald dat, voorzover nodig om het mogelijk te maken dat economisch belangrijke hoeveelheden worden uitgevoerd, voor de in artikel 1, lid 2, onder a), van die verordening genoemde producten een uitvoerrestitutie kan worden toegekend binnen de grenzen die voortvloeien uit de overeenkomsten die zijn gesloten in overeenstemming met artikel 300 van het Verdrag. In artikel 18, lid 4, van Verordening (EG) nr. 2201/96 is bepaald dat, wanneer de restitutie voor de suiker die is verwerkt in de in artikel 1, lid 2, onder b), van die verordening genoemde producten, ontoereikend is om uitvoer van die producten mogelijk te maken, de overeenkomstig artikel 17 van die verordening vastgestelde restitutie van toepassing is.
- (3) Overeenkomstig artikel 16, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2201/96 dient ervoor te worden gezorgd dat de handelsstromen die eerder als gevolg van de restitutieregeling zijn ontstaan, niet worden verstoord. Daarom dienen de hoeveelheden per product te worden vastgesteld op basis van de landbouwproductennomenclatuur voor de uitvoerrestituties die is vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie ⁽³⁾.
- (4) Op grond van artikel 17, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2201/96 moeten de restituties worden vastgesteld met inachtneming van de situatie en de verwachte ontwikkeling met betrekking tot, enerzijds, de prijzen van verwerkte producten op basis van groenten en fruit op de markt van de Gemeenschap en de beschikbare

hoeveelheden en, anderzijds, de prijzen in de internationale handel. Ook moet rekening worden gehouden met de afzet- en vervoerskosten en met het economische aspect van de beoogde uitvoer.

- (5) Overeenkomstig artikel 17, lid 3, van Verordening (EG) nr. 2201/96 moet bij het bepalen van de prijzen op de markt van de Gemeenschap rekening worden gehouden met de toegepaste prijzen die met het oog op de uitvoer het gunstigst blijken te zijn.
- (6) In verband met de situatie voor de internationale handel of de specifieke eisen van bepaalde markten kan het nodig zijn om de restitutie voor een bepaald product te differentiëren naar de bestemming van dat product.
- (7) Momenteel kunnen economisch belangrijke hoeveelheden worden uitgevoerd van voorlopig verduurzaamde kersen, gepelde tomaten, gekonfijte kersen, bereide hazelnoten en sommige sinaasappelsappen.
- (8) De eenheidsbedragen van de restituties en de betrokken hoeveelheden moeten dienovereenkomstig worden vastgesteld.
- (9) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor verwerkte producten op basis van groenten en fruit,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De eenheidsbedragen van de uitvoerrestituties in de sector verwerkte producten op basis van groenten en fruit, de periode voor de indiening van de certificaataanvragen, de periode voor de afgifte van de certificaten en de betrokken hoeveelheden worden vastgesteld in de bijlage.

2. De in het kader van voedselhulp afgegeven certificaten als bedoeld in artikel 16 van Verordening (EG) nr. 1291/2000 van de Commissie ⁽⁴⁾ worden niet in mindering gebracht op de in de bijlage bij de onderhavige verordening vastgestelde hoeveelheden.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 23 februari 2004.

⁽¹⁾ PB L 297 van 21.11.1996, blz. 29. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 453/2002 van de Commissie (PB L 72 van 14.3.2002, blz. 9).

⁽²⁾ PB L 141 van 24.6.1995, blz. 28. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1176/2002 (PB L 170 van 29.6.2002, blz. 69).

⁽³⁾ PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 118/2003 van de Commissie (PB L 20 van 24.1.2003, blz. 3).

⁽⁴⁾ PB L 152 van 24.6.2000, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 februari 2004.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 16 februari 2004 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector verwerkte producten op basis van groenten en fruit, andere dan voor toegevoegde suiker toegekende restituties (voorlopig verduurzaamde kersen, gepelde tomaten, gekonfijte kersen, bereide hazelnoten en sommige sinaasappelsappen)

Periode voor de indiening van de certificaataanvragen: van 23 februari 2004 tot en met 23 april 2004.

Periode voor de toewijzing van de certificaten: van maart 2004 tot en met april 2004.

Productcode ⁽¹⁾	Code van de bestemming ⁽²⁾	Eenheidsbedrag van de restitutie (in EUR/t nettogewicht)	Betrokken hoeveelheid (in t)
0812 10 00 9100	F06	50	1 590
2002 10 10 9100	F10	45	23 676
2006 00 31 9000 2006 00 99 9100	F06	153	160
2008 19 19 9100 2008 19 99 9100	F00	59	192
2009 11 99 9110 2009 12 00 9111 2009 19 98 9112	F00	5	167
2009 11 99 9150 2009 19 98 9150	F00	29	168

⁽¹⁾ De productcodes zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1).

⁽²⁾ De bestemmingscodes van de „A”-serie zijn vastgesteld in bijlage II bij Verordening (EEG) nr. 3846/87.

De cijfercodes van de bestemmingen zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 2081/2003 van de Commissie (PB L 313 van 28.11.2003, blz. 11).

De overige bestemmingen worden als volgt vastgesteld:

F00: Alle bestemmingen behalve Estland.

F06: Alle bestemmingen behalve de landen van Noord-Amerika en Estland.

F10: Alle bestemmingen behalve de Verenigde Staten van Amerika, Slowakije, Letland, Bulgarije, Litouwen en Estland.

VERORDENING (EG) Nr. 267/2004 VAN DE COMMISSIE
van 16 februari 2004

tot vaststelling van de representatieve prijzen in de sectoren slachtpluimvee en eieren, alsmede van ovoalbumine, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1484/95

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2771/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector eieren ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003 ⁽²⁾, en met name op artikel 5, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2777/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector slachtpluimvee ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003, en met name op artikel 5, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2783/75 van de Raad van 29 oktober 1975 betreffende een gemeenschappelijke regeling van het handelsverkeer voor ovoalbumine en lactoalbumine ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2916/95 van de Commissie ⁽⁵⁾, en met name op artikel 3, lid 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 1484/95 van de Commissie ⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 124/2004 ⁽⁷⁾, zijn de uitvoeringsbepalingen van de regeling voor de toepassing van de aanvullende invoerrechten en de representatieve prijzen in de sectoren slachtpluimvee en eieren, alsmede voor ovoalbumine, vastgesteld.

- (2) Uit een regelmatige controle van gegevens waarvan wordt uitgegaan bij de vaststelling van de representatieve prijzen voor de producten van de sectoren slachtpluimvee en eieren, alsmede voor ovoalbumine, blijkt dat de representatieve prijzen voor de invoer van bepaalde producten moeten worden gewijzigd, met inachtneming van de naar gelang van de oorsprong optredende prijsverschillen. Derhalve moeten de representatieve prijzen voor die producten worden gepubliceerd.
- (3) Deze wijziging, gezien de marktsituatie, moet zo spoedig mogelijk worden toegepast.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor slachtpluimvee en eieren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Bijlage I bij Verordening (EG) nr. 1484/95 wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 17 februari 2004.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 februari 2004.

Voor de Commissie
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 282 van 1.11.1975, blz. 49.

⁽²⁾ PB L 122 van 16.5.2003, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 282 van 1.11.1975, blz. 77.

⁽⁴⁾ PB L 282 van 1.11.1975, blz. 104.

⁽⁵⁾ PB L 305 van 19.12.1995, blz. 49.

⁽⁶⁾ PB L 145 van 29.6.1995, blz. 47.

⁽⁷⁾ PB L 17 van 24.1.2004, blz. 16.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 16 februari 2004 tot vaststelling van de representatieve prijzen in de sectoren slachtpluimvee en eieren, alsmede van ovoalbumine, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1484/95

„BIJLAGE I

GN-code	Omschrijving	Representatieve prijs (in EUR/ 100 kg)	Zekerheid zoals bedoeld in artikel 3, lid 3 (in EUR/ 100 kg)	Oorsprong ⁽¹⁾
0207 12 90	Geslachte kippen (zogenaamde kippen 65 %), bevroren	84,3	10	01
0207 14 10	Delen zonder been, van hanen of van kippen, bevroren	183,0	39	01
		145,9	57	02
		185,3	37	03
		248,6	15	04
0207 14 50	Borsten van kippen, bevroren	120,0	32	01
		161,5	15	02
		189,9	7	03
0207 25 10	Geslachte kalkoenen (zogenaamde kalkoenen 80 %), bevroren	112,4	14	01
0207 27 10	Delen zonder been, van kalkoenen, bevroren	182,1	38	01
		261,0	11	04
0207 36 15	Delen zonder been, van eenden of van parelhoenders, bevroren	188,0	44	02
		273,4	14	05
1602 32 11	Bereidingen van hanen of van kippen, niet gekookt en niet gebakken	235,0	16	01
		254,4	10	02
		159,5	45	03

⁽¹⁾ Verklaring van de code:

- 01 Brazilië
- 02 Thailand
- 03 Argentinië
- 04 Chili
- 05 China.”

VERORDENING (EG) Nr. 268/2004 VAN DE COMMISSIE
van 16 februari 2004
tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector slachtpluimvee

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2777/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector slachtpluimvee ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003 ⁽²⁾, en met name op artikel 8, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 2777/75 kan het verschil tussen de prijzen op de wereldmarkt en in de Gemeenschap van de producten genoemd in artikel 1, lid 1, van deze verordening overbrugd worden door een restitutie bij uitvoer.
- (2) De toepassing van deze regels en criteria op de huidige marktsituatie in de sector slachtpluimvee leidt tot de vaststelling van een restitutiebedrag waardoor de Gemeenschap aan de internationale handel kan deel-

nemen en waarbij ook rekening gehouden wordt met de aard van de uitvoer van deze producten alsmede met hun huidige belang.

- (3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor slachtpluimvee en eieren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De lijst van producten bij uitvoer waarvan de in artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 2777/75 bedoelde restitutie wordt toegekend, alsmede de bedragen van deze restituties, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 17 februari 2004.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 februari 2004.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 282 van 1.11.1975, blz. 77.

⁽²⁾ PB L 122 van 16.5.2003, blz. 1.

BIJLAGE

**bij de verordening van de Commissie van 16 februari 2004 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector
slachtpluimvee**

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Restitutiebedrag
0105 11 11 9000	V04	EUR/100 st.	0,80
0105 11 19 9000	V04	EUR/100 st.	0,80
0105 11 91 9000	V04	EUR/100 st.	0,80
0105 11 99 9000	V04	EUR/100 st.	0,80
0207 12 10 9900	V01	EUR/100 kg	43,50
0207 12 10 9900	A24	EUR/100 kg	43,50
0207 12 90 9190	V01	EUR/100 kg	43,50
0207 12 90 9190	A24	EUR/100 kg	43,50
0207 12 90 9990	V01	EUR/100 kg	43,50
0207 12 90 9990	A24	EUR/100 kg	43,50

NB: De codes van de producten en de codes van de bestemmingen serie „A” zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1), zoals gewijzigd.

De numerieke codes voor de bestemmingen zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 2081/2003 van de Commissie (PB L 313 van 28.11.2003, blz. 11).

De andere bestemmingen worden als volgt vastgesteld:

V01 Angola, Saudi-Arabië, Koeweit, Bahrein, Qatar, Oman, Verenigde Arabische Emiraten, Jordanië, Jemen, Libanon, Irak en Iran.

V04 Alle bestemmingen, met uitzondering van de Verenigde Staten van Amerika en Estland.

VERORDENING (EG) Nr. 269/2004 VAN DE COMMISSIE
van 16 februari 2004

betreffende de invoercertificaten voor producten van de sector rundvlees van oorsprong uit Botswana, Kenia, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe en Namibië

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2286/2002 van de Raad van 10 december 2002 tot vaststelling van de regeling voor landbouwproducten en door verwerking daarvan verkregen goederen, van oorsprong uit de staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan (de ACS-staten) en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 1706/98 ⁽¹⁾, en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2247/2003 van de Commissie van 19 december 2003 houdende bepalingen ter uitvoering, in de sector rundvlees, van Verordening (EG) nr. 2286/2002 van de Raad tot vaststelling van de regeling voor landbouwproducten en door verwerking daarvan verkregen goederen, van oorsprong uit de staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan (de ACS-staten) ⁽²⁾, en met name op artikel 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig artikel 1 van Verordening (EG) nr. 2247/2003 kunnen voor producten van de sector rundvlees invoercertificaten worden afgegeven. De invoer mag evenwel de voor ieder van de betrokken uitvoerende derde landen vastgestelde hoeveelheid niet overschrijden.
- (2) Voor producten van oorsprong uit Botswana, Kenia, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe en Namibië overstijgen de hoeveelheden, uitgedrukt in vlees zonder been, waarvoor van 1 tot en met 10 februari 2004 overeenkomstig Verordening (EG) nr. 2247/2003 certificaten zijn aangevraagd, niet de voor deze landen beschikbare hoeveelheden. Bijgevolg kunnen voor de aangevraagde hoeveelheden invoercertificaten worden afgegeven.
- (3) De hoeveelheden, waarvoor met ingang van 1 maart 2004 certificaten kunnen worden aangevraagd binnen de totale hoeveelheid van 52 100 ton, dienen te worden vastgesteld.
- (4) Er dient op te worden gewezen dat deze verordening Richtlijn 72/462/EEG van de Raad van 12 december 1972 inzake gezondheidsvraagstukken en veterinairerechtelijke vraagstukken bij de invoer van runderen, varkens,

schapen en geiten, van vers vlees of van vleesproducten uit derde landen ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 807/2003 ⁽⁴⁾, onverlet laat,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De hieronder vermelde lidstaten geven op 21 februari 2004 voor de onderstaande hoeveelheden producten van de sector rundvlees, uitgedrukt in vlees zonder been, van oorsprong uit sommige staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan, invoercertificaten af voor de daarbij vermelde landen van oorsprong:

Verenigd Koninkrijk:

- 40 ton van oorsprong uit Swaziland,
- 350 ton van oorsprong uit Botswana,
- 100 ton van oorsprong uit Namibië;

Duitsland:

- 200 ton van oorsprong uit Botswana.
- 135 ton van oorsprong uit Namibië.

Artikel 2

Certificaataanvragen kunnen overeenkomstig artikel 3, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2247/2003 in de eerste tien dagen van de maand maart 2004 worden ingediend voor de volgende hoeveelheden rundvlees zonder been:

Botswana:	17 906 ton,
Kenia:	142 ton,
Madagaskar:	7 579 ton,
Swaziland:	3 319 ton,
Zimbabwe:	9 100 ton,
Namibië:	12 755 ton.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 21 februari 2004.

⁽¹⁾ PB L 348 van 21.12.2002, blz. 5.
⁽²⁾ PB L 333 van 20.12.2003, blz. 37.

⁽³⁾ PB L 302 van 31.12.1972, blz. 28.
⁽⁴⁾ PB L 122 van 16.5.2003, blz. 36.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 februari 2004.

Voor de Commissie
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw

VERORDENING (EG) Nr. 270/2004 VAN DE COMMISSIE

van 16 februari 2004

tot vaststelling van de communautaire producenten- en invoerprijzen voor anjers en rozen met het oog op de toepassing van de invoerregeling voor bepaalde producten van de bloemeteelt van oorsprong uit Cyprus, Israël, Jordanië en Marokko alsmede de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 4088/87 van de Raad van 21 december 1987 tot vaststelling van de voorwaarden voor de toepassing van preferentiële douanerechten bij invoer van bepaalde producten van de bloemeteelt van oorsprong uit Cyprus, Israël, Jordanië en Marokko alsmede de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook⁽¹⁾, en met name op artikel 5, lid 2, onder a),

Overwegende hetgeen volgt:

De communautaire invoer- en producentenprijzen voor eenbloemige anjers (standaard), veelbloemige anjers (tros), grootbloemige rozen en kleinbloemige rozen worden krachtens artikel 2, lid 2, en artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 4088/87 om de twee weken vastgesteld en gelden telkens voor twee weken. Deze prijzen worden, overeenkomstig artikel 1 ter van Verordening (EEG) nr. 700/88 van de Commissie van 17 maart 1988 houdende een aantal uitvoeringsbepalingen van de regeling inzake de invoer in de Gemeenschap van bepaalde producten van de bloemeteelt van oorsprong uit Cyprus,

Israël, Jordanië en Marokko alsmede de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook⁽²⁾, voor een periode van twee weken vastgesteld op basis van de gewogen gegevens die de lidstaten meedelen. Deze prijzen moeten onverwijld worden vastgesteld, om te kunnen bepalen welke douanerechten moeten worden toegepast. Het is bijgevolg wenselijk te bepalen dat de onderhavige verordening onmiddellijk in werking treedt,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 1 ter van Verordening (EEG) nr. 700/88 bedoelde communautaire producenten- en invoerprijzen voor eenbloemige anjers (standaard), veelbloemige anjers (tros), grootbloemige rozen en kleinbloemige rozen, voor een periode van twee weken, zijn vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 17 februari 2004.

Zij is van toepassing van 18 februari tot en met 2 maart 2004.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 februari 2004.

Voor de Commissie

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 382 van 31.12.1987, blz. 22. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1300/97 (PB L 177 van 5.7.1997, blz. 1).

⁽²⁾ PB L 72 van 18.3.1988, blz. 16. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2062/97 (PB L 289 van 22.10.1997, blz. 1).

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 16 februari 2004 tot vaststelling van de communautaire producenten- en invoerprijzen voor anjers en rozen met het oog op de toepassing van de invoerregeling voor bepaalde producten van de bloementeel van oorsprong uit Cyprus, Israël, Jordanië en Marokko alsmede de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook

(in EUR per 100 stuks)

Periode: 18 februari tot en met 2 maart 2004				
Communautaire producentenprijzen	Eenbloemige anjers (standaard)	Veelbloemige anjers (tros)	Grootbloemige rozen	Kleinbloemige rozen
	13,06	12,62	90,45	33,52
Communautaire invoerprijzen	Eenbloemige anjers (standaard)	Veelbloemige anjers (tros)	Grootbloemige rozen	Kleinbloemige rozen
Israël	—	—	—	—
Marokko	—	—	—	—
Cyprus	—	—	—	—
Jordanië	—	—	—	—
Westelijke Jordaanoever en Gazastrook	9,96	—	—	—

VERORDENING (EG) Nr. 271/2004 VAN DE COMMISSIE

van 16 februari 2004

tot machtiging van overboekingen tussen de kwantitatieve maxima voor textiel- en kledingproducten uit Macau

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3030/93 van de Raad van 12 oktober 1993 betreffende een gemeenschappelijke regeling voor de invoer van bepaalde textielproducten uit derde landen ⁽¹⁾, en met name op artikel 7,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Artikel 7 van de overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en Macau betreffende de handel in textielproducten ⁽²⁾, die op 19 juli 1986 is geparafeerd en bij Besluit 87/497/EEG van de Raad is goedgekeurd, en die laatstelijk is gewijzigd bij een overeenkomst in de vorm van een briefwisseling, die op 22 december 1994 is geparafeerd en bij Besluit 95/131/EG van de Raad ⁽³⁾ is goedgekeurd, bepaalt dat overboekingen tussen categorieën en contingentjaren kunnen worden toegestaan.
- (2) Macau heeft op 26 juni 2003 en op 14 januari 2004 een verzoek om overboekingen tussen contingentjaren ingediend.
- (3) De door Macau gevraagde overboekingen vallen binnen de grenzen van de flexibiliteitsbepalingen bedoeld in artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 3030/93 en vastgesteld bij de bijlage VIII bij die Verordening.

- (4) Het is derhalve dienstig aan deze verzoeken te voldoen.
- (5) Het is wenselijk dat deze verordening in werking treedt op de dag volgende op die van haar bekendmaking, zodat de ondernemingen hiervan zo spoedig mogelijk gebruik kunnen maken.
- (6) De bepalingen van deze verordening zijn in overeenstemming met het advies van het Comité Textielproducten dat is opgericht bij artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 3030/93,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Overboekingen tussen de kwantitatieve maxima voor textielproducten van oorsprong uit Macau, vastgesteld bij de overeenkomst tussen de EG en Macau betreffende de handel in textielproducten, worden voor het contingentjaar 2003 toegestaan overeenkomstig het bepaalde in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 februari 2004.

Voor de Commissie

Pascal LAMY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 275 van 8.11.1993, blz. 1, verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 138/2003 (PB L 23 van 28.01.2003, blz. 1).

⁽²⁾ PB L 287 van 9.10.1987, blz. 47.

⁽³⁾ PB L 94 van 26.4.1995, blz. 1.

BIJLAGE

743 MACAU					Aanpassing voor 2003: overdracht uit 2002 en vervroegde benutting van 2004			
Grp	Cat	Eenheid	Limiet 2003	Werkniveau na eerdere aanpas- singen	Hoeveelheid	%	Flexibiliteit	Werkniveau
IB	4	stuks	14 734 000	15 765 380	736 700	5,0	Overdracht uit 2002	16 502 080
					589 360	4,0	Overdracht uit 2004	17 091 440
IB	7	stuks	5 783 000	6 187 810	289 150	5,0	Overdracht uit 2002	6 476 960
IB	8	stuks	8 100 000	5 289 176	405 000	5,0	Overdracht uit 2002	5 694 176
IIB	13	stuks	9 092 000	9 728 440	454 600	5,0	Overdracht uit 2002	10 183 040
IIB	15	stuks	614 000	663 120	30 700	5,0	Overdracht uit 2002	693 820
					24 560	4,0	Overdracht uit 2004	718 380
IIB	16	stuks	493 000	502 860	24 650	5,0	Overdracht uit 2002	527 510
IIB	26	stuks	1 281 000	1 370 670	64 050	5,0	Overdracht uit 2002	1 434 720
IIB	31	stuks	10 210 000	10 924 700	510 500	5,0	Overdracht uit 2002	11 435 200
IIB	78	stuks	2 037 000	2 077 740	101 850	5,0	Overdracht uit 2002	2 179 590
IIB	83	stuks	489 000	523 230	24 450	5,0	Overdracht uit 2002	547 680

VERORDENING (EG) Nr. 272/2004 VAN DE COMMISSIE

van 16 februari 2004

waarbij machtiging wordt verleend tot de overdracht tussen de kwantitatieve beperkingen voor textiel- en kledingproducten van oorsprong uit de Volksrepubliek China

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3030/93 van de Raad van 12 oktober 1993 betreffende een gemeenschappelijke regeling voor de invoer van bepaalde textielproducten uit derde landen ⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 7,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 5 van de op 9 december 1988 geparafeerde en bij Besluit 90/647/EEG ⁽²⁾ van de Raad goedgekeurde Overeenkomst betreffende de handel in textielproducten tussen de Gemeenschap en de Volksrepubliek China, en in artikel 8 van de op 19 januari 1995 geparafeerde en bij Besluit 95/155/EG ⁽³⁾ van de Raad goedgekeurde overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Volksrepubliek China betreffende de handel in textielproducten die niet vallen onder de in het kader van de MVR gesloten bilaterale overeenkomst inzake de handel in textielproducten, beide overeenkomsten zoals laatstelijk gewijzigd bij de op 19 mei 2000 geparafeerde en bij Besluit 2000/787/EG ⁽⁴⁾ van de Raad goedgekeurde overeenkomst in de vorm van een briefwisseling, wordt bepaald dat tussen contingentjaren hoeveelheden mogen worden overgedragen. Van deze flexibiliteitsbepalingen werd kennisgeving gedaan aan het Orgaan Supervisie Textiel van de WTO na de toetreding van China tot deze organisatie.
- (2) De Volksrepubliek China verzocht op 17 december 2003 om overdrachten van de kwantitatieve beperkingen van contingentjaar 2004 naar contingentjaar 2003.
- (3) De overdracht waarom de Volksrepubliek China heeft verzocht valt binnen de grenzen van de flexibiliteitsbepalingen bedoeld in artikel 5 van de overeenkomst betref-

fende de handel in textielproducten tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Volksrepubliek China en in artikel 8 van de overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Volksrepubliek China betreffende de handel in textielproducten die niet vallen onder de in het kader van de MVR gesloten bilaterale overeenkomst inzake de handel in textielproducten, en zoals opgenomen in Bijlage VIII, kolom 9, bij Verordening (EEG) nr. 3030/93 van de Raad.

- (4) Het is dienstig aan dit verzoek te voldoen.
- (5) Het is wenselijk dat deze verordening in werking treedt op de dag volgende op die van haar bekendmaking, teneinde ondernemingen in staat te stellen ervan zo spoedig mogelijk gebruik te maken.
- (6) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het bij artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 3030/93 ingestelde Comité Textielproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor het contingentjaar 2003 worden in overeenstemming met de bijlage bij deze verordening overboekingen toegestaan tussen de kwantitatieve beperkingen voor textielproducten van oorsprong uit de Volksrepubliek China die in de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Volksrepubliek China betreffende de handel in textielproducten zijn vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 februari 2004.

Voor de Commissie

Pascal LAMY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 275 van 8.11.1993, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 138/2003 van 28.1.2003, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 352 van 15.12.1990, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 104 van 6.5.1995, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 314 van 14.12.2000, blz. 13.

BIJLAGE

720 CHINA						AANPASSING Overdracht van contingentjaar 2004		
Groep	Categorie	Eenheid	Maximum 2003	Werkniveau na eerdere aanpassingen	Werkniveau na uitvoering normale flexibiliteit (overdracht van contingentjaar 2004 van 1 %)	Hoeveelheid	%	Nieuw aangepast werkniveau
IA	2	Kg	29 132 000	29 897 241	30 188 561	582 640	2,0	30 771 201
IA	3	Kg	5 938 000	5 876 325	5 935 705	118 760	2,0	6 054 465
IB	4	stuks	82 818 000	84 208 042	85 036 222	1 656 360	2,0	86 692 582
IB	5	stuks	26 341 000	26 750 140	27 013 550	526 820	2,0	27 540 370
IB	6	stuks	28 199 000	28 738 019	29 020 009	563 980	2,0	29 583 989
IB	6S	stuks	1 228 000	1 228 877	1 241 157	24 560	2,0	1 265 717
IIA	9	Kg	6 079 000	6 667 258	6 728 048	121 580	2,0	6 849 628
IIA	20/39	Kg	9 633 000	10 282 817	10 379 147	385 320	4,0	10 764 467
IIB	12	stuks	32 721 000	35 196 379	35 523 589	1 308 840	4,0	36 832 429
IIB	13	stuks	516 216 000	541 218 721	546 380 881	20 648 640	4,0	567 029 521
IIB	15	stuks	17 404 000	18 610 777	18 784 817	696 160	4,0	19 480 977
IIB	16	stuks	16 196 000	18 301 480	18 463 440	323 920	2,0	18 787 360
IIB	26	stuks	5 523 000	6 095 872	6 151 102	110 460	2,0	6 261 562
IIB	29	stuks	13 757 000	14 526 416	14 663 986	550 280	4,0	15 214 266
IIB	31	stuks	83 851 000	89 714 607	90 553 117	3 354 040	4,0	93 907 157
IIB	78	Kg	32 932 000	35 558 964	35 888 284	658 640	2,0	36 546 924
IIB	83	Kg	9 673 000	10 375 777	10 472 507	386 920	4,0	10 859 427
Andere	163	Kg	6 449 000	6 749 213	6 813 703	257 960	4,0	7 071 663
Andere	X115	Kg	1 239 000	1 329 130	1 342 180	10 390	0,8	1 352 570

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 11 februari 2004

betreffende de niet-opneming van fenthion in bijlage I bij Richtlijn 91/414/EEG van de Raad en de intrekking van de toelating voor gewasbeschermingsmiddelen die deze werkzame stof bevatten

(kennisgeving geschied onder nummer C(2004) 313)

(Voor de EER relevante tekst)

(2004/140/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 91/414/EEG van de Raad van 15 juli 1991 betreffende het op de markt brengen van gewasbeschermingsmiddelen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2003/119/EG van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 8, lid 2, derde en vierde alinea,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3600/92 van de Commissie van 11 december 1992 houdende bepalingen voor de uitvoering van de eerste fase van het werkprogramma als bedoeld in artikel 8, lid 2, van Richtlijn 91/414/EEG van de Raad betreffende het op de markt brengen van gewasbeschermingsmiddelen ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2266/2000 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 7, lid 3 bis, onder b),

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 8, lid 2, van Richtlijn 91/414/EEG is bepaald dat de Commissie een werkprogramma moet uitvoeren inzake het onderzoek van de in gewasbeschermingsmiddelen gebruikte werkzame stoffen die op 25 juli 1993 reeds op de markt waren. Bij Verordening (EEG) nr. 3600/92 zijn de bepalingen voor de uitvoering van dit programma vastgesteld.
- (2) Bij Verordening (EG) nr. 933/94 van de Commissie van 27 april 1994 houdende vaststelling van de werkzame stoffen van gewasbeschermingsmiddelen en aanwijzing van de als rapporteur optredende lidstaten voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 3600/92 ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2230/95 ⁽⁶⁾, zijn de werkzame stoffen die in het kader van Verorde-

ning (EEG) nr. 3600/92 moeten worden beoordeeld, aangewezen, alsmede de respectieve lidstaten die voor de beoordeling van elk van deze werkzame stoffen als rapporteur moeten optreden, en de producenten van die werkzame stoffen die tijdig een kennisgeving hebben ingediend.

- (3) Fenthion is een van de 89 in Verordening (EG) nr. 933/94 opgenomen werkzame stoffen.
- (4) Griekenland, de voor fenthion als rapporteur aangewezen lidstaat, heeft op 4 april 1996 zijn verslag over de evaluatie van de overeenkomstig artikel 6, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3600/92 door de kennisgevers verstrekte gegevens, overeenkomstig artikel 7, lid 1, onder c), van die verordening bij de Commissie ingediend.
- (5) Na ontvangst van het verslag van de als rapporteur optredende lidstaat, heeft de Commissie overeenkomstig artikel 7, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 3600/92 deskundigen van de lidstaten en de belangrijkste kennisgever, Bayer CropScience, geraadpleegd.
- (6) De Commissie heeft met de belangrijkste kennisgever en de rapporterende lidstaat over deze werkzame stof twee tripartiete vergaderingen belegd, op 18 april 1997 en op 11 februari 2003.
- (7) Het door Griekenland opgestelde evaluatieverslag is door de lidstaten en de Commissie verder onderzocht in het kader van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid. Het onderzoek is op 4 juli 2003 afgerond met een onderzoekverslag van de Commissie inzake fenthion.

⁽¹⁾ PB L 230 van 19.8.1991, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 325 van 12.12.2003, blz. 41.

⁽³⁾ PB L 366 van 15.12.1992, blz. 10.

⁽⁴⁾ PB L 259 van 13.10.2000, blz. 27.

⁽⁵⁾ PB L 107 van 28.4.1994, blz. 8.

⁽⁶⁾ PB L 225 van 22.9.1995, blz. 1.

- (8) Het dossier en het resultaat van het onderzoek zijn ook aan het Wetenschappelijk Comité voor planten voorgelegd. Het Wetenschappelijk Comité voor planten is gevraagd zich uit te spreken over de vaststelling van een aanvaardbare dagelijkse inname en een aanvaardbare blootstelling van de toepasser. Op basis van de conclusies van de beoordeling van de volksgezondheids- en milieurisico's stelt het Wetenschappelijk Comité voor planten in zijn eerste advies van 2 oktober 1998 dat het niet mogelijk is een volledige beoordeling te maken zonder gegevens waaruit zou kunnen blijken dat de voorgenomen toepassing als lokaas op citrus en olijven, hoe beperkt die ook is, veilig is voor de volksgezondheid en het milieu. Het Wetenschappelijk Comité voor planten heeft in het bijzonder de aandacht gevestigd op het zeer hoge acute risico voor vogels. Het Wetenschappelijk Comité voor planten erkent in dit advies dat de ontwikkeling van een innoverende toepassingstechniek, namelijk een lokaasformulering van fenthion met een lokstof die slechts op een deel van het gewas wordt aangebracht, veelbelovend kan zijn wat betreft het beperken van de blootstelling van mens en milieu, maar merkt op dat specifieke studies beschikbaar moeten komen voordat definitief uitsluitsel kan worden verkregen over een dergelijke toepassing.

Bayer CropScience heeft vervolgens aanvullende informatie over met name de toepassing als lokaas ingediend en deze informatie is geëvalueerd. Die aanvullende informatie en de evaluatie daarvan is aan het Wetenschappelijk Comité voor planten voorgelegd. In zijn advies van 17 december 2002 trekt het Comité de conclusie dat de gevaren voor vogels van het voorgestelde gebruik van fenthion onduidelijk blijven. Derhalve blijven de bezwaren ten aanzien van de mogelijke gevaren voor vogels uit het vorige advies van het comité onopgelost.

- (9) De op basis van de verstrekte gegevens gemaakte evaluaties hebben niet aangetoond dat mag worden verwacht dat gewasbeschermingsmiddelen die fenthion bevatten, onder de voorgestelde gebruiksvoorwaarden aan de eisen van artikel 5, lid 1, onder a) en b), van Richtlijn 91/414/EEG voldoen, met name ten aanzien van de mogelijke gevolgen voor vogels.
- (10) Fenthion mag bijgevolg niet in bijlage I bij Richtlijn 91/414/EEG worden opgenomen.
- (11) De nodige maatregelen moeten worden genomen om erop toe te zien dat de bestaande toelatingen voor gewasbeschermingsmiddelen die fenthion bevatten, binnen een bepaalde termijn worden ingetrokken en niet worden hernieuwd, en dat voor dergelijke producten geen nieuwe toelatingen worden gegeven.
- (12) Uit de bij de Commissie ingediende informatie blijkt dat er bij gebrek aan doeltreffende alternatieven voor bepaalde beperkte vormen van gebruik een noodzaak bestaat om de werkzame stof verder te gebruiken, teneinde de ontwikkeling van alternatieven mogelijk te maken. Onder de huidige omstandigheden is het derhalve gerechtvaardigd onder stringente, op het minimaliseren van de risico's gerichte voorwaarden een

langere periode voor te schrijven voor de intrekking van de bestaande toelatingen voor de beperkte toepassingen die voor de bestrijding van schadelijke organismen als essentieel worden beschouwd en waarvoor momenteel geen doeltreffende alternatieven voorhanden lijken te zijn.

- (13) De looptijd van een eventuele door de lidstaten toegestane termijn voor de verwijdering, de opslag, het op de markt brengen of het gebruik van bestaande voorraden gewasbeschermingsmiddelen die fenthion bevatten, mag niet meer bedragen dan twaalf maanden, zodat de bestaande voorraden nog gedurende ten hoogste één extra groeiseizoen mogen worden gebruikt.
- (14) Deze beschikking laat onverlet eventuele latere acties van de Commissie met betrekking tot deze werkzame stof in het kader van Richtlijn 79/117/EEG van de Raad van 21 december 1978 houdende verbod van het op de markt brengen en het gebruik van bestrijdingsmiddelen bevattende bepaalde actieve stoffen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 807/2003 ⁽²⁾.
- (15) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Fenthion wordt niet als werkzame stof in bijlage I bij Richtlijn 91/414/EEG opgenomen.

Artikel 2

De lidstaten zien erop toe dat:

1. toelatingen voor gewasbeschermingsmiddelen die fenthion bevatten, vóór 11 augustus 2004 worden ingetrokken;
2. met ingang van 17 februari 2004 geen fenthion bevattende gewasbeschermingsmiddelen meer worden toegelaten en geen toelatingen voor dergelijke gewasbeschermingsmiddelen meer worden vernieuwd op grond van de in artikel 8, lid 2, van Richtlijn 91/414/EEG vastgestelde afwijkingsbepalingen;
3. een in kolom A van de bijlage vermelde lidstaat met betrekking tot de in kolom B vermelde soorten gebruik toelatingen voor fenthion bevattende gewasbeschermingsmiddelen tot en met 30 juni 2007 mag handhaven, op voorwaarde dat:
 - a) hij ervoor zorgt dat de gewasbeschermingsmiddelen die nog op de markt zijn, een nieuw etiket krijgen teneinde aan de strengere gebruiksvoorschriften te voldoen;
 - b) hij de nodige maatregelen neemt om mogelijke risico's zo gering mogelijk te houden, teneinde ervoor te zorgen dat de gezondheid van mens en dier en het milieu worden beschermd; en
 - c) hij erop toeziet dat serieus naar alternatieven voor die gebruiksdoeleinden wordt gezocht, met name door middel van actieplannen.

⁽¹⁾ PB L 33 van 8.2.1979, blz. 36.

⁽²⁾ PB L 122 van 16.5.2003, blz. 36.

De betrokken lidstaat informeert de Commissie uiterlijk op 31 december 2004 over de toepassing van dit lid en met name over de maatregelen die op grond van het bepaalde onder a) tot en met c) zijn getroffen, en verstrekt jaarlijks ramingen over de hoeveelheden fenitron die op grond van dit artikel voor essentieel gebruik zijn aangewend.

Artikel 3

Eventuele extra termijnen die door de lidstaten worden toegestaan overeenkomstig het bepaalde in artikel 4, lid 6, van Richtlijn 91/414/EEG, moeten zo kort mogelijk zijn en moeten:

- a) voor gebruiksdoeleinden waarvoor de toelating uiterlijk op 11 augustus 2004 moet zijn ingetrokken, uiterlijk op 11 augustus 2005 aflopen.

- b) voor gebruiksdoeleinden waarvoor de toelating uiterlijk op 30 juni 2007 moet zijn ingetrokken, uiterlijk op 31 december 2007 aflopen.

Artikel 4

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 11 februari 2004.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

BIJLAGE

Lijst van toelatingen als bedoeld in artikel 2, lid 3

Kolom A	Kolom B
Lidstaat	Soort gebruik
Spanje	Toepassing als lokaas voor citrus en perziken
Griekenland	Toepassing als lokaas voor olijven
Italië	Toepassing als lokaas voor olijven
Portugal	Toepassing als lokaas voor citrus en olijven

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**van 12 februari 2004****betreffende de niet-opneming van amitraz in bijlage I bij Richtlijn 91/414/EEG van de Raad en de intrekking van de toelating voor gewasbeschermingsmiddelen die deze werkzame stof bevatten***(kennisgeving geschied onder nummer C(2004) 332)***(Voor de EER relevante tekst)**

(2004/141/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 91/414/EEG van de Raad van 15 juli 1991 betreffende het op de markt brengen van gewasbeschermingsmiddelen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2003/119/EG van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 8, lid 2, derde en vierde alinea,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3600/92 van de Commissie van 11 december 1992 houdende bepalingen voor de uitvoering van de eerste fase van het werkprogramma als bedoeld in artikel 8, lid 2, van Richtlijn 91/414/EEG van de Raad betreffende het op de markt brengen van gewasbeschermingsmiddelen ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2266/2000 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 7, lid 3 bis, onder b),

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 8, lid 2, van Richtlijn 91/414/EEG is bepaald dat de Commissie een werkprogramma moet uitvoeren inzake het onderzoek van de in gewasbeschermingsmiddelen gebruikte werkzame stoffen die op 25 juli 1993 reeds op de markt waren. Bij Verordening (EEG) nr. 3600/92 zijn de bepalingen voor de uitvoering van dit programma vastgesteld.
- (2) Bij Verordening (EG) nr. 933/94 van de Commissie van 27 april 1994 houdende vaststelling van de werkzame stoffen van gewasbeschermingsmiddelen en aanwijzing van de als rapporteur optredende lidstaten voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 3600/92 ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2230/95 ⁽⁶⁾, zijn de werkzame stoffen die in het kader van Verordening (EEG) nr. 3600/92 moeten worden beoordeeld, aangewezen, alsmede de respectieve lidstaten die voor de beoordeling van elk van deze werkzame stoffen als rapporteur moeten optreden, en de producenten van die werkzame stoffen die tijdig een kennisgeving hebben ingediend.
- (3) Amitraz is een van de 89 in Verordening (EG) nr. 933/94 opgenomen werkzame stoffen.

- (4) Oostenrijk, de voor amitraz als rapporteur aangewezen lidstaat, heeft op 6 januari 1998 zijn verslag over de evaluatie van de overeenkomstig artikel 6, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3600/92 door de kennisgevers verstrekte gegevens, overeenkomstig artikel 7, lid 1, onder c), van die verordening bij de Commissie ingediend.
- (5) Na ontvangst van het verslag van de als rapporteur optredende lidstaat heeft de Commissie overeenkomstig artikel 7, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 3600/92 deskundigen van de lidstaten en de belangrijkste kennisgever, Bayer CropScience, geraadpleegd.
- (6) De Commissie heeft met de belangrijkste kennisgever en de rapporterende lidstaat over deze werkzame stof twee tripartiete vergaderingen belegd, op 9 juni 2000 en op 21 maart 2003.
- (7) Het door Oostenrijk opgestelde evaluatieverslag is door de lidstaten en de Commissie verder onderzocht in het kader van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid. Het onderzoek is op 4 juli 2003 afgerond met een onderzoekverslag van de Commissie inzake amitraz.
- (8) De op basis van de verstrekte gegevens gemaakte evaluaties hebben niet aangetoond dat mag worden verwacht dat gewasbeschermingsmiddelen die amitraz bevatten, onder de voorgestelde gebruiksvoorwaarden aan de eisen van artikel 5, lid 1, onder a) en b), van Richtlijn 91/414/EEG voldoen. Met name bepaalt artikel 5, lid 2, onder b), dat bij de beslissing over het opnemen van een werkzame stof in bijlage I rekening moet worden gehouden met een ADI-waarde voor de mens. Bij het vaststellen van de ADI moesten de eventuele neurologische effecten van amitraz in aanmerking genomen worden. Deze effecten zijn ook in beschouwing genomen bij de vaststelling van de acute referentiedosis, d.w.z. de hoeveelheid van de stof die in korte tijd mag worden ingenomen zonder noemenswaardig risico voor de consument. Voor de voorgestelde toepassingen is niet aangetoond dat de consument niet kan worden blootgesteld aan een dosis amitraz die de acute referentiedosis te boven gaat. De kennisgever heeft een probabilistische risicobeoordeling opgesteld. In aanmerking moet echter worden genomen dat er nog geen criteria voor de interpretatie van zo'n probabilistische risicobeoordeling zijn overeengekomen en het gezien de mogelijke risico's niet juist zou zijn om de beslissing verder uit te stellen tot overeenstemming over dergelijke criteria is bereikt.
- (9) Amitraz mag bijgevolg niet in bijlage I bij Richtlijn 91/414/EEG worden opgenomen.

⁽¹⁾ PB L 230 van 19.8.1991, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 325 van 12.12.2003, blz. 41.

⁽³⁾ PB L 366 van 15.12.1992, blz. 10.

⁽⁴⁾ PB L 259 van 13.10.2000, blz. 27.

⁽⁵⁾ PB L 107 van 28.4.1994, blz. 8.

⁽⁶⁾ PB L 225 van 22.9.1995, blz. 1.

- (10) De nodige maatregelen moeten worden genomen om erop toe te zien dat de bestaande toelatingen voor gewasbeschermingsmiddelen die amitraz bevatten, binnen een bepaalde termijn worden ingetrokken en niet worden hernieuwd, en dat voor dergelijke producten geen nieuwe toelatingen worden gegeven.
- (11) Uit de bij de Commissie ingediende informatie blijkt dat er bij gebrek aan doeltreffende alternatieven voor bepaalde beperkte vormen van gebruik een noodzaak bestaat om de werkzame stof verder te gebruiken, teneinde de ontwikkeling van alternatieven mogelijk te maken. Onder de huidige omstandigheden is het derhalve gerechtvaardigd onder stringente, op het minimaliseren van de risico's gerichte voorwaarden een langere periode voor te schrijven voor de intrekking van de bestaande toelatingen voor de beperkte toepassingen die voor de bestrijding van schadelijke organismen als essentieel worden beschouwd en waarvoor momenteel geen doeltreffende alternatieven voorhanden lijken te zijn.
- (12) De looptijd van een eventuele door de lidstaten toegestane termijn voor de verwijdering, de opslag, het op de markt brengen of het gebruik van bestaande voorraden gewasbeschermingsmiddelen die amitraz bevatten, mag niet meer bedragen dan twaalf maanden, zodat de bestaande voorraden nog gedurende ten hoogste één extra groeiseizoen mogen worden gebruikt.
- (13) Deze beschikking loopt niet vooruit op eventuele latere acties van de Commissie met betrekking tot deze werkzame stof in het kader van Richtlijn 79/117/EEG van de Raad van 21 december 1978 houdende verbod van het op de markt brengen en het gebruik van bestrijdingsmiddelen bevattende bepaalde actieve stoffen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 807/2003 ⁽²⁾.
- (14) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Amitraz wordt niet als werkzame stof in bijlage I bij Richtlijn 91/414/EEG opgenomen.

Artikel 2

De lidstaten zien erop toe dat:

1. toelatingen voor gewasbeschermingsmiddelen die amitraz bevatten, vóór 12 augustus 2004 worden ingetrokken;

2. met ingang van 17 februari 2004 geen amitraz bevattende gewasbeschermingsmiddelen meer worden toegelaten en geen toelatingen voor dergelijke gewasbeschermingsmiddelen meer worden vernieuwd op grond van de in artikel 8, lid 2, van Richtlijn 91/414/EEG vastgestelde afwijkingsbepalingen.
3. een in kolom A van de bijlage vermelde lidstaat met betrekking tot de in kolom B vermelde soorten gebruik toelatingen voor amitraz bevattende gewasbeschermingsmiddelen tot en met 30 juni 2007 mag handhaven, op voorwaarde dat:
 - a) hij ervoor zorgt dat de gewasbeschermingsmiddelen die nog op de markt zijn, een nieuw etiket krijgen teneinde aan de strengere gebruiksvoorschriften te voldoen;
 - b) hij de nodige maatregelen neemt om mogelijke risico's zo gering mogelijk te houden, teneinde ervoor te zorgen dat de gezondheid van mens en dier en het milieu worden beschermd; en
 - c) hij erop toeziet dat serieus naar alternatieven voor die gebruiksdoeleinden wordt gezocht, met name door middel van actieplannen.

De betrokken lidstaat informeert de Commissie uiterlijk op 31 december 2004 over de toepassing van dit lid en met name over de maatregelen die op grond van het bepaalde onder a) tot en met c) zijn getroffen, en verstrekt jaarlijks ramingen over de hoeveelheden amitraz die op grond van dit artikel voor essentieel gebruik zijn aangewend.

Artikel 3

Eventuele extra termijnen die door de lidstaten worden toegestaan overeenkomstig het bepaalde in artikel 4, lid 6, van Richtlijn 91/414/EEG, moeten zo kort mogelijk zijn en moeten:

- a) voor gebruiksdoeleinden waarvoor de toelating uiterlijk op 12 augustus 2004 moet zijn ingetrokken, uiterlijk op 12 augustus 2005 aflopen;
- b) voor gebruiksdoeleinden waarvoor de toelating uiterlijk op 30 juni 2007 moet zijn ingetrokken, uiterlijk op 31 december 2007 aflopen.

Artikel 4

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 12 februari 2004.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 33 van 8.2.1979, blz. 36.

⁽²⁾ PB L 122 van 16.5.2003, blz. 36.

BIJLAGE

Lijst van toelatingen als bedoeld in artikel 2, lid 3

Kolom A	Kolom B
Lidstaat	Soort gebruik
Griekenland	Katoen
Nederland	Boomkwekerij, aardbeien (alleen pootgoed), perenbomen na de oogst
Verenigd Koninkrijk	Perenbomen na de oogst
Portugal	Perenbomen na de oogst

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**van 12 februari 2004****tot vaststelling van de financiële steun van de Gemeenschap voor de werking van bepaalde communautaire referentielaboratoria in de veterinaire sector (residuen) voor het jaar 2004***(kennisgeving geschied onder nummer C(2004) 334)***(Slechts de teksten in de Duitse, de Franse, de Italiaanse en de Nederlandse taal zijn authentiek)**

(2004/142/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Beschikking 90/424/EEG van de Raad van 26 juni 1990 betreffende bepaalde uitgaven op veterinair gebied ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003 ⁽²⁾, en met name op artikel 28, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Gemeenschap moet financiële steun verlenen voor de communautaire referentielaboratoria die door de Gemeenschap zijn aangewezen voor het vervullen van de functies en de taken die zijn omschreven in Richtlijn 96/23/EG van de Raad van 29 april 1996 inzake controlemaatregelen ten aanzien van bepaalde stoffen en residuen daarvan in levende dieren en in producten daarvan ⁽³⁾.
- (2) De financiële bijdrage van de Gemeenschap moet worden toegekend op voorwaarde dat de geplande acties efficiënt worden uitgevoerd en de autoriteiten alle nodige inlichtingen binnen de vastgestelde termijn verstrekken.
- (3) Gezien de situatie van het communautair referentielaboratorium in Rome en het feit dat dit niet geaccrediteerd is, zoals voorgeschreven door Richtlijn 93/99/EG van de Raad ⁽⁴⁾ en Beschikking 98/179/EG van de Commissie ⁽⁵⁾, moet de financiële steun pas na accreditatie worden toegekend. De financiële steun zal evenredig zijn aan het werkprogramma dat in de rest van 2004 kan worden uitgevoerd.
- (4) Aanvullende financiële steun moet ook worden toegekend voor het organiseren van workshops op het bevoegdheidsgebied van de communautaire referentielaboratoria.
- (5) Overeenkomstig artikel 3, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1258/1999 van de Raad ⁽⁶⁾ worden veterinaire en fytosanitaire maatregelen die volgens de communautaire voorschriften worden uitgevoerd, gefinancierd uit de afdeling Garantie van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw. Met het oog op de financiële controle gelden de artikelen 8 en 9 van Verordening (EG) nr. 1258/1999.

- (6) Verordening (EG) nr. 156/2004 van de Commissie ⁽⁷⁾ bepaalt de voorwaarden voor het verlenen van financiële steun aan de communautaire referentielaboratoria overeenkomstig artikel 28 van Beschikking 90/424/EEG.

- (7) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

1. De Gemeenschap verleent Nederland financiële steun voor de in bijlage V, hoofdstuk 2, bij Richtlijn 96/23/EG vastgestelde functies en taken die voor de opsporing van residuen van bepaalde stoffen moeten worden vervuld door het Rijksinstituut voor de Volksgezondheid en Milieuhygiëne in Bilthoven, Nederland.
2. De in lid 1 bedoelde financiële steun bedraagt ten hoogste 415 000 EUR voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2004.
3. De aanvullende financiële steun voor het organiseren van een technische workshop bedraagt ten hoogste 30 000 EUR.

Artikel 2

1. De Gemeenschap verleent Frankrijk financiële steun voor de in bijlage V, hoofdstuk 2, bij Richtlijn 96/23/EG vastgestelde functies en taken die voor de opsporing van residuen van bepaalde stoffen moeten worden vervuld door het Laboratoire d'études et de recherches sur les médicaments vétérinaires et les désinfectants de L'Agence française de sécurité sanitaire des aliments (het voormalige Laboratoire des médicaments vétérinaires) in Fougères, Frankrijk.
2. De in lid 1 bedoelde financiële steun bedraagt ten hoogste 415 000 EUR voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2004.
3. De aanvullende financiële steun voor het organiseren van een technische workshop bedraagt ten hoogste 36 000 EUR.

⁽¹⁾ PB L 224 van 18.8.1990, blz. 19.⁽²⁾ PB L 122 van 16.5.2003, blz. 1.⁽³⁾ PB L 125 van 23.5.1996, blz. 10.⁽⁴⁾ PB L 290 van 24.11.1993, blz. 14.⁽⁵⁾ PB L 65 van 5.3.1998, blz. 31.⁽⁶⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 103.⁽⁷⁾ PB L 27 van 30.1.2004, blz. 5.

Artikel 3

1. De Gemeenschap verleent Duitsland financiële steun voor de in bijlage V, hoofdstuk 2, bij Richtlijn 96/23/EG vastgestelde functies en taken die voor de opsporing van residuen van bepaalde stoffen moeten worden vervuld door het Bundesamt für Verbraucherschutz und Lebensmittelsicherheit (voorheen het Bundesinstitut für gesundheitlichen Verbraucherschutz und Veterinärmedizin) in Berlijn, Duitsland.

2. De in lid 1 bedoelde financiële steun bedraagt ten hoogste 415 000 EUR voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2004.

3. De aanvullende financiële steun voor het organiseren van een technische workshop bedraagt ten hoogste 30 000 EUR.

Artikel 4

1. Behoudens lid 4 verleent de Gemeenschap Italië financiële steun voor de in bijlage V, hoofdstuk 2, bij Richtlijn 96/23/EG vastgestelde functies en taken die voor de opsporing van residuen van bepaalde stoffen moeten worden vervuld door het Istituto Superiore di Sanità in Rome, Italië.

2. Behoudens lid 4 bedraagt de in lid 1 bedoelde financiële steun ten hoogste 415 000 EUR voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 2004.

3. De aanvullende financiële steun voor het organiseren van twee technische workshops bedraagt ten hoogste 34 000 EUR.

4. De financiële steun gaat, overeenkomstig de bepalingen van Richtlijn 93/99/EG en Beschikking 98/179/EG, in op de datum van accreditatie van het communautaire referentielaboratorium. Het toegekende bedrag is evenredig aan het werkprogramma dat, in overleg met de Commissie, in de rest van 2004 kan worden uitgevoerd.

Artikel 5

Deze beschikking is gericht tot de Bondsrepubliek Duitsland, de Franse Republiek, de Italiaanse Republiek en het Koninkrijk der Nederlanden.

Gedaan te Brussel, 12 februari 2004.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

BESLUIT VAN DE COMMISSIE**van 13 februari 2004****houdende overdracht van het beheer van de steun voor pretoetredingsmaatregelen op het gebied van landbouw en plattelandsontwikkeling in de Republiek Estland gedurende de pretoetredingsperiode aan uitvoeringsorganen**

(2004/143/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1266/1999 van de Raad van 21 juni 1999 betreffende de coördinatie van de bijstand aan de kandidaat-lidstaten in het kader van de pretoetredingsstrategie en houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 3906/89⁽¹⁾, en met name op artikel 12, lid 2,Gelet op Verordening (EG) nr. 1268/1999 van de Raad van 21 juni 1999 inzake steunverlening door de Gemeenschap voor pretoetredingsmaatregelen op het gebied van landbouw en plattelandsontwikkeling in de kandidaat-lidstaten in Midden- en Oost-Europa gedurende de pretoetredingsperiode⁽²⁾, en met name op artikel 4, leden 5 en 6,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Het speciale pretoetredingsprogramma voor landbouw en plattelandsontwikkeling voor de Republiek Estland (hierna „Sapard-programma” genoemd) is bij besluit van de Commissie van 17 november 2000⁽³⁾ goedgekeurd en laatstelijk bij besluit van de Commissie van 19 december 2002 gewijzigd overeenkomstig artikel 4, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1268/1999.
- (2) De regering van de Republiek Estland en de Commissie, die optreedt namens de Europese Gemeenschap, hebben op 25 januari 2001 de meerjarenovereenkomst voor de financiering ondertekend waarin de technische, juridische en administratieve bepalingen voor de uitvoering van het Sapard-programma zijn opgenomen; deze meerjarenovereenkomst is laatstelijk gewijzigd bij de op 9 december 2003 ondertekende jaarlijkse financieringsovereenkomst voor 2003, welke wijziging uiteindelijk op 11 december 2003 in werking is getreden.
- (3) Door de bevoegde autoriteit van de Republiek Estland is binnen de Registratie- en Informatieraad voor de landbouw een Sapard-bureau aangewezen voor de uitvoering van enkele van de bij het Sapard-programma vastgestelde maatregelen. Het ministerie van Financiën, Nationaal Fonds, is aangewezen voor de uitvoering van de financiële taken in het kader van de tenuitvoerlegging van het Sapard-programma.
- (4) Overeenkomstig artikel 12, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1266/1999 op grond van een voor elk geval afzonderlijke analyse van de nationale en sectorale capaciteit

inzake beheer van programma's/projecten, van de financiële controleprocedures en van de structuren op het gebied van overheidsfinanciën, heeft de Commissie Besluit 2001/461/EG van 15 juni 2001 houdende overdracht van het beheer van de steun voor pretoetredingsmaatregelen op het gebied van landbouw en plattelandsontwikkeling in de Republiek Estland gedurende de pretoetredingsperiode aan uitvoeringsorganen⁽⁴⁾ vastgesteld ten aanzien van bepaalde in het Sapard-programma vastgestelde maatregelen.

- (5) De Commissie heeft sindsdien een nadere analyse op grond van artikel 12, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1266/1999 uitgevoerd ten aanzien van de in het Sapard-programma vastgestelde maatregel 6 „Dorpsvernieuwing en -ontwikkeling” (hierna „maatregel 6” genoemd). De Commissie is van mening dat de Republiek Estland ook ten aanzien van die maatregel voldoet aan het bepaalde in de artikelen 4 tot en met 6 en de bijlage van Verordening (EG) nr. 2222/2000 van de Commissie van 7 juni 2000 houdende financiële uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1268/1999 van de Raad inzake steunverlening door de Gemeenschap voor pretoetredingsmaatregelen op het gebied van landbouw en plattelandsontwikkeling in de kandidaat-lidstaten in Midden- en Oost-Europa gedurende de pretoetredingsperiode⁽⁵⁾, en aan de in de bijlage bij Verordening (EG) nr. 1266/1999 vastgestelde minimumvoorwaarden.
- (6) Daarom is het dienstig af te zien van de in artikel 12, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1266/1999 voorgeschreven voorafgaande goedkeuring, en ten aanzien van maatregel 6 het beheer op decentrale grondslag over te dragen aan de Registratie- en Informatieraad voor de landbouw en aan het Nationaal Fonds in de Republiek Estland.
- (7) Aangezien de door de Commissie voor maatregel 6 uitgevoerde verificaties gebaseerd zijn op een systeem dat nog niet daadwerkelijk wordt toegepast voor alle belangrijke elementen, is het echter dienstig de overdracht van het beheer van het Sapard-programma aan de Registratie- en Informatieraad voor de landbouw en aan het Nationaal Fonds, overeenkomstig artikel 3, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2222/2000, een voorlopig karakter te geven.

⁽¹⁾ PB L 161 van 26.6.1999, blz. 68.⁽²⁾ PB L 161 van 26.6.1999, blz. 87. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 696/2003 (PB L 99 van 17.4.2003, blz. 24).⁽³⁾ C(2000) 3321 def.⁽⁴⁾ PB L 162 van 19.6.2001, blz. 19.⁽⁵⁾ PB L 253 van 7.10.2000, blz. 5. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 188/2003 (PB L 27 van 1.2.2003, blz. 14).

- (8) Het beheer over het Sapard-programma wordt pas definitief overgedragen nadat de Commissie zich er verder van vergewist heeft dat het systeem op bevredigende wijze functioneert, en nadat gevolg is gegeven aan eventuele aanbevelingen van de Commissie met betrekking tot de overdracht van het beheer van de steun aan de Registratie- en Informatieraad voor de landbouw en aan het Nationaal Fonds.
- (9) Op 16 oktober 2003 hebben de Estlandse autoriteiten overeenkomstig artikel 4, lid 1, van deel B van de meerjarenovereenkomst voor de financiering regels voor de subsidiabiliteit van de uitgaven voorgesteld. De Commissie moet daarover een besluit nemen,

BESLUIT:

Artikel 1

Er wordt afgezien van de in artikel 12, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1266/1999 voorgeschreven voorafgaande goedkeuring, door de Commissie, van de selectie van projecten en de sluiting van contracten voor maatregel 6 door de Republiek Estland.

Artikel 2

Het beheer van het Sapard-programma wordt voorlopig overgedragen aan:

1. de Registratie- en Informatieraad voor de landbouw in zijn rol van Sapard-bureau van de Republiek Estland, gevestigd te Narva mnt. 3, EE-51009 Tartu, voor de uitvoering van

maatregel 6 van het Sapard-programma zoals vastgesteld in het programma voor landbouw en plattelandsontwikkeling dat is goedgekeurd bij bovengenoemd besluit van de Commissie en

2. het Nationaal Fonds binnen het ministerie van Financiën van de Republiek Estland, gevestigd te 1, Suur-Ameerika, EE-15006 Tallinn, voor de financiële functies die het in het kader van de tenuitvoerlegging van maatregel 6 van het Sapard-programma voor de Republiek Estland moet vervullen.

Artikel 3

Onverminderd besluiten tot toekenning van steun in het kader van het Sapard-programma aan individuele begunstigden, zijn de regels voor de subsidiabiliteit van de uitgaven betreffende maatregel 6 zoals door de Republiek Estland voorgesteld in de op 16 oktober 2003 aan de Commissie toegezonden en bij de Commissie onder nummer AGR A/34972 geregistreeerde operationele handleiding van toepassing.

Gedaan te Brussel, 13 februari 2004.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie